

meridiana

Instituto Andaluz de la Mujer



Amelia Valcárcel · José Luis Sampedro

Clara Obligado · Magdalena Lasala · Elena Simón

CONSEJO DE DIRECCIÓN:

Carmen Olmedo
Adela Abarrategui
Rosa Gómez
Rafacla Espejo
Teresa Tomé

DIRECCIÓN:

Rocío del Río Lameyer

COORDINACIÓN:

María del Mar Ramírez Alvarado

DISEÑO Y MAQUETACIÓN:

ART&CO

EDITA:

Instituto Andaluz de la Mujer

SEVILLA:

Alfonso XII, 52

41002 Sevilla

Tel.: 95/ 490 48 00

Fax: 95/ 490 83 93

MÁLAGA:

San Jacinto, 7

29007 Málaga

Tel.: 95/ 230 40 00

Fax: 95/ 239 39 89

DEPÓSITO LEGAL:

SE - 2076 95

FOTOMECÁNICA E IMPRESIÓN:

Artes Gráficas Gandolfo

DISTRIBUCIÓN Y SUSCRIPCIONES:

Servicio de Publicación y B.O.J.A.

Consejería de la Presidencia

meridiana permite la reproducción parcial o total de sus artículos siempre que se cite su procedencia.

Los artículos y reportajes firmados son colaboraciones cedidas a la revista y *meridiana* puede o no compartir las ideas que en ellos se expresan

PAPEL ECOLÓGICO

Instituto
Andaluz de la
Mujer

REPORTAJE

SIN FRONTERAS:



**KOSOVO:
Huir del horror**
Mila Ramos

14

CENTRAL

PREMIOS MERIDIANA '99



CON CLARIDAD MERIDIANA
Mª del Mar Ramírez Alvarado

16

Almería

36

Cádiz

37

Córdoba

38

Granada

39

Huelva

40

Jaén

41

Málaga

42

Sevilla

43



ENTREVISTAS



AMELIA VALCÁRCEL
“Las mujeres estamos cambiando este país, de arriba a abajo”
Nani Carvajal

9



ELENA SIMÓN
Perfeccionar la Democracia
Isabel Coello Cremades

48

ELLOS:



**Las sonrisas de
JOSÉ LUIS SAMPEDRO**
Isabel Coello Cremades

20

OPINIÓN

Llegar antes de partir
CLARA OBLIGADO



6

Nombre: Constitución
Género: Femenino
MIGUEL LORENTE ACOSTA



58

FIRMAS

**Voz de mujer en Al-Andalus
mil años después**
MAGDALENA LASALA



56

A FONDO



**Diario de una
ciberfeminista**
Itziar Elizondo

25

ARTE:



**Mujeres para la
Historia del Arte**
SOFONISBA ANGUISSOLA
Isabel Soria de Irisarri

30



La libertad del encierro
Mª del Mar Ramírez Alvarado

44



**Treinta excepciones
en el siglo XX**
Rosa Sivianes

51



PORTADA:
Tendedero
Óleo sobre tela

Autora:
Carmen Bernal

Nació en Barbate hace 34 años.
Empieza a pintar en 1989 en el mismo
hospital donde comienza su
recuperación de tetraplejía.
Más tarde se inicia en el arte de pintar
con la boca y se integra en la
Asociación de Pintores con el Pie y la
Boca a la que pertenece.
Entre 1989 y 1999
ha realizado treinta exposiciones
individuales y colectivas
por toda España.

ADEMÁS

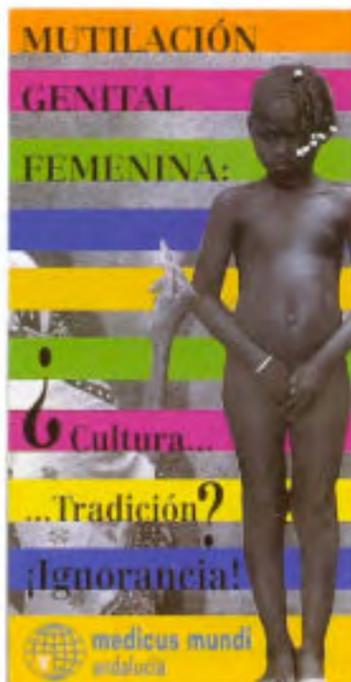
Acciones Solidarias: 33

Revisión bibliográfica: 60

Noticias: 61

Libros: 64

Cine: 66



Campana de Medicius Mundi-Andalucía

Desde principios de los años 80 Medicius Mundi Andalucía está trabajando en el África Subsahariana y especialmente en Burkina Faso, en el intento de mejorar las condiciones de salud. En este país, cuyo índice de desarrollo humano lo sitúa como el tercero más pobre del mundo, se han realizado múltiples proyectos, cuyo desarrollo nos ha permitido analizar en profundidad la realidad social, económica y cultural de sus gentes.

En este momento, estamos trabajando en uno de los problemas de salud pública más graves y desconocidos, la mutilación genital femenina. Su origen es remoto y se localiza fundamentalmente en el África negra, siendo ya más de 135 millones de mujeres y niñas las víctimas afectadas en el mundo.

Por este motivo, hemos decidido apoyar al Comité Nacional de Lucha contra la Mutilación Genital Femenina de Burkina Faso, formado por Asociaciones de Mujeres organiza-

das con el único fin de erradicar la práctica de la ablación o mutilación genital femenina. Las actuaciones que dicho comité de lucha desarrolla son:

a) Formación y sensibilización del personal sanitario, las parteras tradicionales, los curanderos, los jefes religiosos y políticos, así como de todas las mujeres en general.

b) Programas de información a través de los medios de comunicación, especialmente las emisoras de radio.

c) Impulso de la creación de obras teatrales, canciones, etc. que incidan directamente en el tema.

d) Impulso del desarrollo y la aplicación de leyes coercitivas de dicha práctica.

Rafael Rodríguez-Contreras Pelayo. Presidente Medicius Mundi-Andalucía

Las Mañanas de los Viernes

Quería felicitaros por vuestra revista y, a la vez, comentaros que en la emisora de Radio Alhendín 106.6 FM, como fruto de un taller de radio subvencionado por el Instituto Andaluz de la Mujer, emitimos un programa cada viernes de 9,30 a 10,30 de la mañana llamado "Las Mañanas de los Viernes". Es un programa dedicado a informar a las mujeres sobre cuestiones que pueden ser de interés en el ámbito de las ciencias, cultura, ocio, deporte, trabajo, medio ambiente, etc. En él utilizamos muchísimo vuestra revista *Meridiana*.

En el programa intentamos difundir a través de las ondas todo aquello que pueda ser útil a las mujeres. La idea es

hacer llegar a las casas y trabajos la información de una forma más fácil.

M^a Dolores Morte Miró

Presidenta Asociación de Mujeres "La Conciencia" de Granada

Aumento del SIDA

Quisiera reflexionar en vuestra revista sobre un tema de salud que considero preocupante. Me refiero al aumento de la propagación del SIDA entre las mujeres. Actualmente, la proporción de mujeres contagiadas está aumentando de manera alarmante. Los datos demuestran que las infecciones por el virus en el sexo femenino representan un 40% de las infecciones propagadas a nivel mundial cuando, en 1990, sólo constituían un 25%. En mi opinión el problema tiene que ver una vez más con las desigualdades existentes entre mujeres y hombres: mientras menor sea la cuota de poder social, económico, cultural, político y en el planteamiento de las relaciones sexuales, mayor es la posibilidad de adquirir el virus. Éste es uno de los terrenos en los que hay que actuar con mayor rapidez sino queremos que el SIDA se convierta en una seria amenaza para nuestra libertad.

Luisa Fernández

Sevilla

Protesta

A estas alturas de la historia la situación de las mujeres en este país sigue pasando por el no reconocimiento social ni valoración económica de lo que aportamos en la familia para que nuestros seres queridos dis-

fruten de lo que llamamos hogar. Aún seguimos soportando también trabajos sumergidos con sueldos irrisorios, contratos en precario y a tiempo parcial, 40 por ciento menos de salario con la misma categoría profesional, sexismo en la representación profesional y doble porcentaje de mujeres paradas que de parados, creciendo la tasa de empleo masculino y retrocediendo la femenina.

A esto hay que añadir los despidos por embarazo, el acoso sexual, la incompatibilidad de horarios laborales con los escolares y la falta de guarderías y nula existencia cuando se trata de criaturas de 0 a 3 años. En política continuamos viviendo en una democracia incompleta, si tenemos en cuenta la infrarrepresentación de las mujeres en cargos públicos. El mundo universitario en España cuenta con una rectora; los puestos de dirección en las empresas, entidades financieras, sindicatos, partidos políticos y demás entes sociales están copados por hombres.

La violencia contra las mujeres en los dos últimos años se ha materializado en muchas víctimas; esto sin contabilizar las mujeres violadas, maltratadas y vejadas porque sólo denuncian un diez por ciento.

Con lo anteriormente relatado queremos expresar que las mujeres tenemos razones más que obvias para seguir protestando y luchando por la igualdad. ¿Acaso no lo harían los hombres?

Rafaela Pastor Martínez

Presidenta de la Plataforma Andaluza de Apoyo al Lobby Europeo de Mujeres



El compromiso de la paz

No podíamos dejar pasar la ocasión de reflexionar en este número de *Meridiana* sobre las consecuencias de la guerra de los Balcanes que afortunadamente ha concluido. Con el reportaje que encontraréis a continuación pretendemos dar a conocer que en éste, como en todos los conflictos armados, las mujeres han afrontado con extraordinaria entereza la gravedad de la situación en todas sus manifestaciones: carencia de alimentos, de ropa y de refugio, cuidado de sus familiares y de otras personas, organización de una vida llevadera en condiciones de precariedad e, incluso, planificación de proyectos para el futuro. Por si fuera poco, han tenido que plantar cara no sólo a la violencia de las armas, sino a la que en función de la guerra las ha transformado en víctimas reales de otros tipos de violencia.

La paz es un deber, un compromiso ineludible con las generaciones venideras. Además, no es sólo una posibilidad en un mar de confusión, es una imperiosa necesidad para todos los gobiernos, para todas las instituciones y para quienes tenemos el convencimiento de que el futuro se perfila desde el presente con acciones constructivas. También ha sido el clamor de esas miles de personas que hace un tiempo no conocían la guerra y que ahora saben que, debido a ella, nunca más sus vidas serán las mismas.

Asimismo queremos ofrecer a nuestras lectoras y lectores un panorama de los Premios Meridiana que por segundo año consecutivo han sido entregados en las distintas provincias andaluzas en sus cuatro modalidades: Persona o Colectivo destacado en la Defensa de la Igualdad con especial énfasis en la lucha contra la violencia hacia las mujeres, Medios de Comunicación Social, Proyecto Empresarial de Mujeres y Proyecto Educativo.

Creemos que en esta segunda edición se han afianzado los objetivos que de una u otra manera promovieron la creación de este premio: por un lado fomentar la presencia activa de las mujeres andaluzas en todos los ámbitos del desarrollo y, por otro, reconocer esa labor continuada que ha permitido y está permitiendo un mayor equilibrio de las posiciones de mujeres y hombres.

Presentamos a las personas, colectivos e instituciones galardonadas este año. Con ello deseamos reconocer una vez más la puesta en marcha de proyectos originales, innovadores y exitosos que las mujeres están llevando en cabo en nuestra comunidad. Sabemos que ellas constituyen un estímulo, un referente, un ejemplo a seguir y como tal queremos presentarlas.

Quisiera finalizar mencionando con afecto desde estas páginas a María Fulmen, fallecida recientemente, fiel colaboradora de este Instituto y a quien recordaremos siempre presente en los Encuentros Andaluces de Formación Feminista. El pasado año María fue distinguida con el Premio Meridiana en su modalidad de Persona destacada en la Defensa de la Igualdad, una trayectoria vital que la hizo ser reconocida, respetada y querida por todas.

Carmen Olmedo Checa
Directora del Instituto Andaluz de la Mujer



CLARA OBLIGADO
Escritora

Llegar antes de partir

Observaciones sobre la literatura escrita por mujeres

En los últimos tiempos he oído hablar varias veces de "post-feminismo". El concepto me resulta confuso pero pareciera implicar que se ha superado ya la etapa del feminismo y que, por ende, hemos alcanzado por fin la igualdad de oportunidades. Si las cosas están así, me dije, es razonable saludar con entusiasmo el nacimiento de una situación más justa. Fui, pues, a comprar una botella de champán para iniciar los festejos.

Con este ánimo positivo y la botella en la nevera, me decidí a constatar si este avance tan notable era tal en el campo de la escritura, que es el mío y, para ello, me dispuse a aplicar sobre él unas sencillas operaciones matemáticas. Tal vez era verdad que habíamos conseguido el añorado cincuenta por ciento, la paridad, y yo sin darme cuenta, repitiendo ese discurso caduco de que las mujeres no tenemos aún en la vida pública un espacio similar al de los hombres. Me dediqué, pues, a contar cuántas reseñas de libros de mujeres aparecen en los suplementos literarios de los periódicos de más ventas: el resultado fue deprimente.

Estaba pensando en estas cosas cuando *La Razón* publicó en su suplemento dominical del 21-2-99 un artículo llamado "¿Falsos prestigios?". Volví a contar y comprobé que los entrevistados eran siete críticos (hombres), y que comentaban, para bien o para mal, la obra de más de cincuenta creadores. ¿Cuántas mujeres hay entre ellos? Pues ninguna. Según este artículo, no existen las mujeres en el campo de la cultura. Esto me trajo el recuerdo de una nota con similares características que había publicado "Babelia", suplemento literario de *El País*, a finales del 97. En él se preguntaba a diez escritores (hombres) de gran prestigio cuáles eran, para ellos, los mejores escritores de nuestra época. Increíble: ninguno mencionó a una mujer.



Dejemos ya los periódicos. Tomemos, por ejemplo, la solapa de un libro cualquiera, el que estemos leyendo. Para que se vea que no soy tendenciosa, elegí el de una mujer, Esther Tusquets, editada por una editorial de la talla de Anagrama. Pues en la solapa de su novela aparecen mencionados los últimos cincuenta títulos editados por la colección "Narrativas hispánicas" (nº 188 a 237): cuarenta son hombres, diez mujeres. Continué con mis cuentas: ¿cuántas mujeres y cuántos hombres han obtenido el Premio Planeta? Siete mujeres contra treinta y nueve hombres. ¿Y el Premio Nacional de Narrativa? En los diez últimos años, nueve hombres, una mujer. ¿Y el Cervantes? Desde 1976 hasta hoy, dos mujeres y veinte hombres. Así están las cosas.

Si tomásemos los datos de los que dispuse por mero azar como una muestra de lo que está sucediendo, podríamos decir que el espacio que ocupamos las mujeres en la literatura no alcanza ni de lejos al antiguo 20% propuesto para la política.

Si las mujeres leen más que los hombres, si se interesan más por la literatura si, aparentemente, también escriben más, ¿por qué tienen una cuota tan baja de edición?



ILUSIONES ÓPTICAS DE MAURITZ CORVEL IS ESCHER

El resultado de mi modestísima investigación es sorprendente, puesto que no estoy hablando del siglo XIX sino del día de hoy, época en la que se dice que la literatura escrita por mujeres “está de moda”, momento en el que ha llegado, nos dicen, el “post-feminismo”, la igualdad de oportunidades. ¿O será que pensamos haber llegado a alguna parte cuando no hemos hecho más que partir? En todo caso, no es aún un buen momento para festejar.

No estoy hablando de mujeres que ocupen puestos de responsabilidad en los lugares en los que se reparte el poder. Hablo simplemente de literatura. Sin duda ha quedado atrás el tiempo en el que era necesario, como hicieron George Sand o Isak Dinesen, esconder la propia identidad tras un nombre masculino para acceder a la publicación. Pero, ¿cuál es hoy el mecanismo de exclusión?

Muchas autoras dirán que lo mío es pura paranoia, que no existe tal mecanismo, que ellas, por el hecho de ser mujeres, jamás han tenido problemas para publicar. Es verdad, hoy en día una escritora puede triunfar sin percibir siquiera que pertenece a una exigua minoría. Tanto mejor para ella, ojalá que casos así se multipliquen. Pero el azar que la lleva a ocupar un lugar de privilegio no elimina la desigualdad. Aceptar este argumento equivaldría a suponer, por ejemplo que, si hemos nacido ricos, no existe la pobreza.

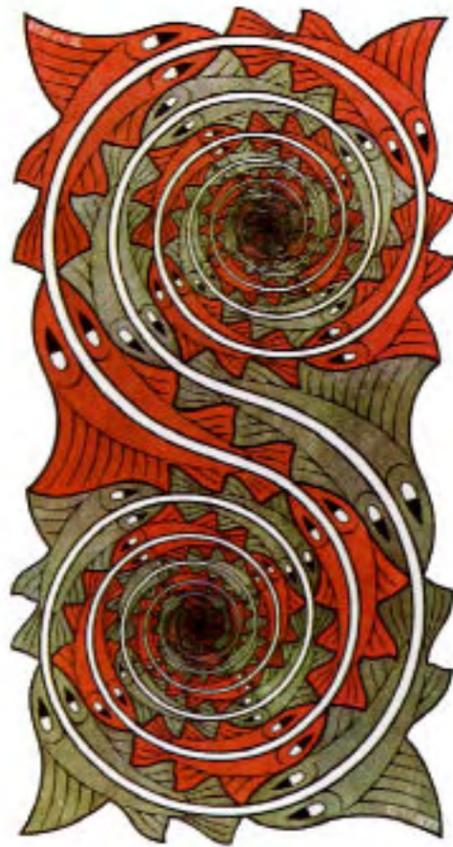
**El término “literatura masculina” ni siquiera existe.
Nadie estudiaría una obra desde esta perspectiva**

No estoy hablando aquí de la existencia o no de una literatura femenina, este es otro tema. Simplemente me refiero a las posibilidades que tiene un texto escrito por una mujer de ver la luz. O, mejor dicho, ¿tiene las mismas posibilidades de ser editado que un libro escrito por un hombre? Según mis cuentas, no.

Desde hace dieciocho años imparto cursos de Escritura Creativa para diferentes instituciones, actividad que me lleva a conocer a muchas personas que quieren dedicarse a la escritura. La mayoría son mujeres y, por suerte, una cantidad creciente de hombres. El interés de ellas por la literatura es mayor que el de ellos: todas las encuestas indican que leen más. Si las mujeres leen más que los hombres, si se interesan más por la literatura si, aparentemente, también escriben más, ¿por qué tienen una cuota tan baja en el mundo de la edición?



A este hecho tenemos que sumar un dato curioso: las mujeres no están excluidas en absoluto del negocio editorial. Las agentes literarias en España son todas mujeres, hay también mujeres dirigiendo editoriales o en puestos de decisión.



La literatura escrita por mujeres debe posicionarse constantemente y, a menudo, al evaluarla funcionan prejuicios de los que está exenta la escritura masculina

Entonces, ¿dónde está la trampa? Más sutil que en otras épocas, más solapada, la selección de la mayoría de los editoriales prioriza los libros escritos por hombres. Pero, ¿cómo y por qué?

Me gustaría proponer una pequeña hipótesis de trabajo, que no es más que un hilo en la enmarañada madeja del panorama literario. ¿No será, tal vez, que lo que se considera “la literatura” no es algo sin sexo, sino que aparece marcado fuertemente por una perspectiva masculina que proviene, no de la mano negra de editores y críticos, sino de una tradición parcial pero inamovible?

¿A quién le importa, por poner un ejemplo entre autores que son conocidos y valorados, que los personajes principales de Luis Landero sean, en su mayoría, hombres? Lo mismo sucede con Javier Marías o Pérez Reverte, con casi todos los escritores de hoy; pero ningún crítico tildaría sus obras de “literatura masculina” o “literatura escrita por hom-

bres”. Es que el término “literatura masculina” ni siquiera existe. Nadie estudiaría una obra desde esta perspectiva. Pensemos que se presenta a un congreso una ponencia con este título: “Elementos masculinos en los relatos de Jorge Luis Borges”. Impensable.

Podríamos aventurarnos a decir que, por un lado, están los cánones de la literatura en general, los aceptados por la tradición de forma incuestionada, que no son otra cosa que “literatura masculina” y, por otro, la escrita por las minorías, una de las cuales está compuesta por las mujeres. Pero curiosa minoría es una minoría constituida por la mayoría de la población.

Cuando una mujer publica un libro debe responder a preguntas tales como: ¿por qué muchos de sus personajes son mujeres? O, ¿tiene su novela una temática femenina? La literatura escrita por mujeres debe dar explicaciones o posicionarse constantemente y, a menudo, al evaluarla funcionan una serie de prejuicios de los que está exenta la escritura masculina.

Acaso sea esta perspectiva sesgada uno de los elementos que actúa como filtro a la hora de encontrar un lugar más amplio en el mercado editorial, un mayor reconocimiento de la crítica.

Por mi parte, no pecar, de cándida ni de pesimista, y dejar que el champán espere en la nevera, enfriándose para otra ocasión ■



Clara Obligado es filóloga y actualmente imparte clases de escritura creativa en diversas universidades, en el Círculo de Bellas Artes de Madrid y en la Librería de Mujeres. Su novela *La hija de Marx* obtuvo el Premio Femenino Lumen 1996. Además de diversos libros de relatos, recientemente ha publicado *Si un hombre vivo te hace llorar* en la Editorial Planeta.

AMELIA VALCÁRCEL

“Las mujeres estamos cambiando este país, de arriba a abajo”

Entrevista:
NANI CARVAIAL
Fotos:
REMEDIOS MALVÁREZ

Bajaba rendida cuando se dirigía a saludarnos en el *hall* del hotel. Hacía uno de esos días calurosos que sólo se explican en la primavera de Sevilla y veinte grados de diferencia con Oviedo, desde donde había salido a las seis de la mañana. El viaje en avión, cosa insólita, resultó perfecto. Sin retrasos. Pero una vez en la capital andaluza comenzó para ella una jornada agotadora, de esas que ni siquiera la siesta puede remediar. Amelia Valcárcel tenía que presentar esa noche su último libro, *Ética contra Éstética*, pero antes había mantenido una reunión con mujeres y un almuerzo de trabajo que se alargó hasta bien entrada la tarde. Nuestra cita se retrasó una hora. Amelia apareció impecablemente arreglada y con una obsesión: “tomaremos antes café ¿no?”.



En cuestión de minutos –no sé que marca de café sería– Amelia volvía a recuperar su “chip” de pensadora y feminista, de conversadora profunda. Por algo es una de las mujeres de mayor actividad intelectual de este país. Doctora en Filosofía y profesora de Filosofía Moral y Política en la Universidad de Oviedo, cuenta a sus 49 años con más de veinte publicaciones a sus espaldas entre libros y artículos. La ética, las mujeres, el poder, la envidia, la belleza, la obscenidad, la teoría política o el mismísimo Hegel son sus principales temas de investigación y estudio. Su vida se desenvuelve, como ella dice, entre sus dos pasiones: el Feminismo y la Filosofía.

–¿Qué fue antes?

–Yo creo que fue antes la Filosofía, porque las mujeres no nos enteramos de que somos mujeres hasta después de creernos que somos personas. Es como en la infancia que te vas dando cuenta de cosas que hasta que no pasa el tiempo no cuestionas. La pasión del conocimiento empieza antes que la pasión ética de verte situada en un sexo tratado de un modo injusto. Se rebela entonces el sentido de la justicia. Algo te dice que las cosas no deben ser así. No entiendes las restricciones a tu libertad.

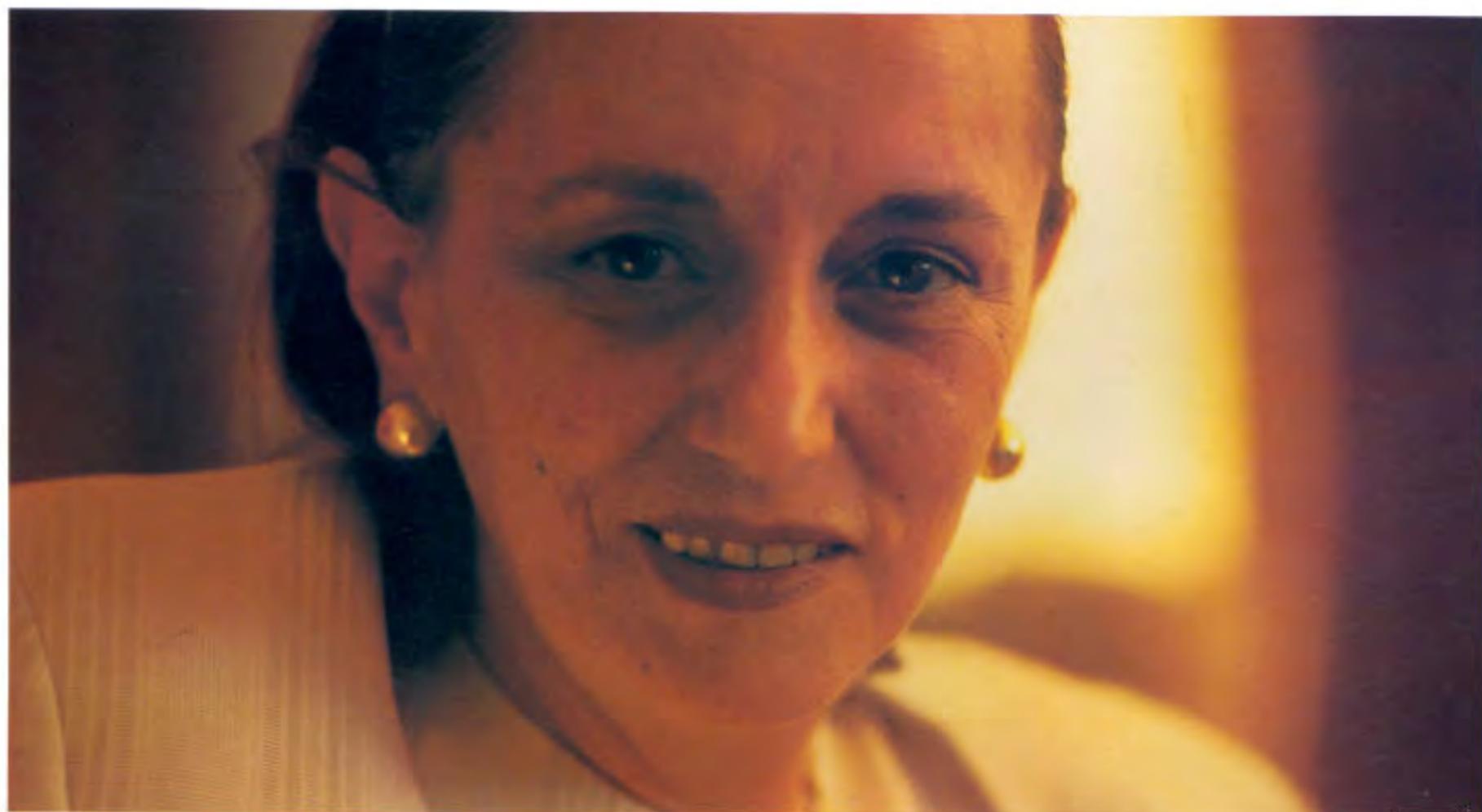
–¿Cuál es la aportación del Feminismo a la Filosofía?

–Las mujeres feministas aportan universalidad. El

Feminismo, desde que surgió con la Ilustración, empezó a dotar de un sentido universal a premisas que hasta entonces no lo habían tenido. Preguntas tan sencillas como, “si determinadas cosas son bienes y son buenas, ¿por qué hemos de estar excluidas?” o “si algo es deseable porque es justo, ¿por qué se nos niega?”, han alcanzado una universalidad más seria y profunda que la que nunca se les concedió. El Feminismo ha permitido salir de una sociedad que hace de la costumbre ley, para entrar en otra que vive según ideas. Ha plantado cara a todo y eso es muy importante. A veces no se calcula la profundidad ética de esa negativa, de decir nada menos que lo que ha sido siempre no tiene por qué seguir siendo.

FEMINISTA

Amelia Valcárcel no ahorra palabras a la hora de explicar sus conceptos. Su experiencia docente la lleva a pasar de un ejemplo a otro para matizar bien la idea y en las cuestiones de género, que domina a la perfección, se explaya. Dice que las mujeres feministas son depositarias de la cultura de un movimiento mucho más amplio que ellas mismas y que esa cultura es tan importante como la propia democracia. “El



Feminismo es uno de los pilares firmes de la Democracia, es su hijo más directo. La posibilidad de éxito que le demos a la Democracia como manera de convivir es la misma que la que tenemos que darle al Feminismo”

“Cuando me preguntan para qué necesito ser feminista, respondo que si fuera marciana y los marcianos estuvieran mal, sería marcianista”

Ser feminista no ha tenido influencia decisiva en los avatares de Amelia Valcárcel, aunque sí el ser mujer. “Significa esfuerzos diferentes –dice– muchas veces mayores”. Los necesarios para poder pertenecer a la llamada comunidad científica con la dignidad que da ser una de las mejores especialistas en Hegel, lo que no es moco de pavo en lo tocante a la Filosofía. Es sesuda y sus colegas lo saben. Será por eso por lo que a veces le preguntan “¿Pero tú para qué necesitas ser feminista?”.

–¿Y qué responde usted?

–Pues que si fuera marciana y los marcianos estuvieran mal... yo sería marcianista.

Y es que esta madrileña que estudió en Valencia y trabaja en Oviedo y que ha ampliado conocimientos en varios países del mundo, entre ellos Estados Unidos, Alemania o

Italia, no es feminista por capricho, “sino porque el ser feminista se inscribe dentro de las vetas fuertes y liberadoras de la propia Filosofía, las que dicen que las categoría de Igualdad y Justicia coinciden”.

OPOSITORA

Testaruda, además de sesuda, Amelia Valcárcel no piensa darse por vencida en el asunto de sus oposiciones a cátedra. Nueve años lleva intentándolo. Nueve años en que no se reúne el tribunal por razones políticas de fondo. Desde el momento en que ella, a una semana de realizar los ejercicios, asumió un cargo público del PSOE en la comunidad autónoma de Asturias. En aquel momento la desconvocaron y desde entonces pleitea para que su tribunal se reúna. Existieron sin duda razones políticas. Hubo un tiempo en que llegó a pensar –en casa del herrero cuchillo de palo– que era el destino el que le jugaba una mala pasada, y no quería echar cuenta de quiénes le decían que si fuese un hombre ya estaría hasta aburrido de ser catedrático. “Creía que exageraban pero poco a poco he ido comprendiendo que las cifras tienen su explicación. Y que si en la Universidad sólo el dos por ciento de mujeres pasa a una determinada categoría funcional, algo

“El feminismo es uno de los pilares firmes de la democracia”



debe estar sucediendo. Los números implican conductas reiteradas de hacer frente o poner obstáculos a personas, a veces por razones de sexo, otras de temperamento... pero cuando se va de feminista es como si se juntara todo”.

La política en cambio no se le ha resistido a Amelia, ni en la investigación, ni en la práctica. Ha sido consejera de Educación y Cultura del Principado de Asturias y actualmente dirige la revista *Leviatán* de pensamiento político. Al cargo de consejera accedió sin ser militante socialista. “El carnet lo saqué después, cuando el PSOE perdió las elecciones. Entonces creí que era necesaria”.

Su paso por el gobierno asturiano le enseñó que ejercer la política es un “deber de ciudadanía”, le permitió conocer a gente muy interesante y comprobar en sus propias carnes que una puede incorporarse a la vida pública sin dejarse los jirones de piel por el camino. “Mi familia siempre me respondió muy bien y supo entender lo de las 16 horas de dedicación, los cambios de humor o el que haya cosas que no se pueden contar...” Insiste en lo mismo cuando habla de las muchas reuniones, seminarios o coloquios en los que participa como feminista. A veces hasta se pregunta si toda esa actividad no habrá incluso contribuido a desarrollar la capacidad novelística de su hija, quién solía acompañarla en algunos viajes y se acostumbró a esperarla tranquilamente en la habitación del hotel escribiendo novelas policíacas con sólo once años.

“Los sillones del poder tienen pinchos. Quien se siente cómodo en ellos viste un cuero que el ser humano normal no tiene”

POLÍTICA

—¿Es distinta la política que puede hacer una mujer?

—Hay desde luego un hecho diferencial por ser mujer. No olvidemos que las mujeres nos hemos incorporado hace sólo pocos años a la vida política y ya sabemos que dentro de ella hay cosas en las que es mejor no ser expertas. El poder siempre tiene una tentación maquiavélica y las mujeres, por el contrario, venimos guiadas por un ambiente ético.

“Los sillones del poder tienen pinchos. Quién se siente cómodo en ellos viste un cuero que el ser humano normal no tiene”.

—¿Cree que las mujeres llevan mejor que los hombres la gestión municipal?

—Las mujeres tienen una facilidad especial, aunque yo creo que gobernar un Ayuntamiento es dificilísimo, precisamente por la proximidad con las personas. Hay que contentar a mucha gente y a la vez tomar decisiones en solitario. Es estar a disposición de forma continuada y desarrollar una capacidad explicativa enorme. Mientras más pequeño sea el pueblo, más complicada será la decisión. Ahora bien, en tanto que la política municipal es el primer paso de la política en general, creo que para las mujeres es muy necesario pasar por esta experiencia de gobierno.



“Me gusta sentirme coprotagonista de haber vivido un cambio tan importante como el que ha experimentado España en los últimos veinte años”



ÉTICA CONTRA ESTÉTICA

Otro de los frentes de investigación que tiene abiertos Amelia Valcárcel lo ha sintetizado en parte en su nuevo libro, *Ética contra Estética*. La belleza ha sido también una constante en sus reflexiones. “La feminidad es una máscara”, dice, y la

belleza atribuida a las mujeres, “meramente animal”, una “trampa” que escamotea su libertad.

—En torno a una enfermedad que no existe —dice— la celulitis, la industria cosmética tiene montado un gran negocio millonario. La anorexia en cambio es una enfermedad que sí existe, que se apodera de las mejores de nuestras jóvenes y las lleva a no gustarse, a no aceptarse, hasta llegar al punto de no verse. Hay algo en la presión de los valores del agrandar que llega al punto de poner en peligro una vida individual creativa. Eso es algo muy grave que no tiene la respuesta necesaria.”

No hay tema que se le escape a esta filósofa convencida de que las mujeres españolas estamos cambiando este país “de arriba abajo”. “Una sociedad —afirma— cambia si sus mujeres cambian. Ellas son el índice del cambio. El feminismo es aquello que muchas mujeres pusieron en marcha cuando dijeron sí o no a determinadas cosas. Es un cúmulo de pequeñas decisiones tomadas por tanta gente que va cambiando los hábitos sociales. En ese sentido, el salto que ha dado España en los últimos veinte años es asombroso y a mí me gusta haberlo vivido”.

Por ella seguiría hablando de España, de la Igualdad... hasta de Hegel si me hubiera dado por preguntarle. Pero otras mujeres la esperan para conocer de primera mano su nuevo libro. Así que recoge sus bártulos y como una bala sale disparada del hotel. No hay duda de que lleva las pilas puestas, me digo mientras la veo alejarse, todavía con la palabra en la boca. Con las prisas de la despedida hasta se me olvidó preguntar la marca del café ■



He de volver a repetir, hasta que la fatiga ponga límites a esta pareja de hecho entre mis manos y las teclas de mi ordenador, que esta guerra que ha cerrado el siglo con una Europa ardiendo ha sido injusta como todas las guerras, cruel, tendenciosa y nos ha envuelto en una ola de perversiones que ha sobrevolado a sus anchas el cielo del próspero y unificado Occidente. Una guerra presentida primero y anunciada después, que ha provocado una catástrofe humanitaria sin precedentes en Europa desde la II Guerra Mundial.

El análisis que a continuación ofrecemos, aunque parte en cierta medida de lo que ha significado la guerra de los Balcanes en sí, se centra en las consecuencias que de forma directa han afectado y continúan afectando a las mujeres en la zona. Ellas han sido capaces de imponerse a la violencia del conflicto en sus más diversas manifestaciones con fortaleza, valor y muchas ganas de vivir.

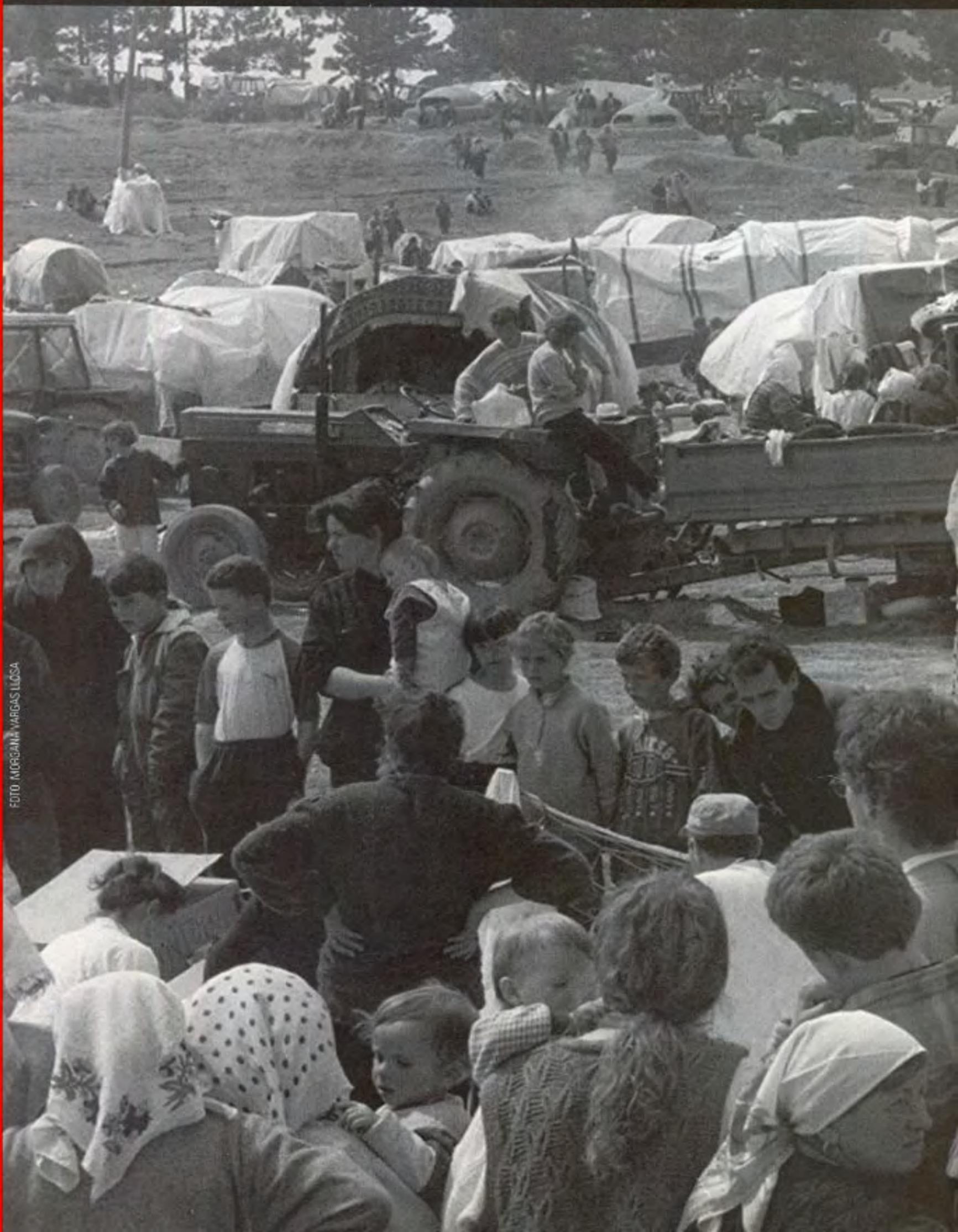


FOTO: MORGANA VARGAS LLÓSA

Texto:
MILA RAMOS
(desde Albania)

HUIR del HORROR



HUIR del HORROR



29 de marzo.
Exodo
kosovar a
Kukes



Albanesas de
Kosovo
esperando
ser
registradas
en Skopje,
Macedonia



31 de marzo.
Espera en un
camino
cercano a
Tirana



Traslado de
personas
refugiadas
por Médicos
del Mundo



Niña albanesa
y su madre
se dirigen al
aeropuerto
de Petrovic
en Macedonia.
De allí
partirían a
Alemania



Niños
refugiados
de Petrovo



La OTAN bombardeó con el fin de arreglar una situación lamentable para el pueblo kosovar provocada por los métodos genocidas de Milosevic, siniestro personaje a quien la comunidad internacional conocía muy bien, tanto que incluso llegaron a intimar en aquel mítico invento que dieron en llamar La Paz de Dayton. En ese entonces, diciembre de 1995, ya había sido Milosevic acusado de crímenes de guerra por su responsabilidad como artífice que fue de la limpieza étnica que alcanzó las proporciones de genocidio con los musulmanes de Bosnia. ¿Por qué el tribunal de la Haya no ha funcionado? ¿Por qué Karacic, Mladic, Arkan no han sido juzgados y condenados?

Las televisiones nos han puesto al día, no sé muy bien si para limpiar la vergüenza o para descargar culpabilidades: la imagen en movimiento de las personas refugiadas les ha convertido en identidades de radical ausencia. Quiero decir que las cámaras, mas allá de acercarnos a la desgarradora realidad que se ha vivido para ofrecernos herramientas para el análisis, para radicalizar la rabia y el coraje, para racionalizar la viscera-

Las imágenes televisivas nos han acostumbrado a la faz de la tragedia que duraba justo el tiempo del informativo de turno, como si de una película se tratara

lidad del primer impulso y tener la decisión y la coherencia suficiente para decir BASTA YA y decirlo continuamente, han conseguido el efecto contrario. Lejos de esta intención de remover conciencia, las imágenes televisivas nos han acostumbrado a la faz de una tragedia que duraba justo el tiempo del informativo de turno, como si de una película se tratara.

Desde el 24 de marzo, primer día de la guerra, no he visto un solo programa, en ninguno de los canales españoles, que analice crítica y rigurosamente el conflicto que ha solado los Balcanes. Pero más allá de lo público y de los grandes medios de comunicación de masas, se han levantado voces de denuncia, grupos de estudio, foros

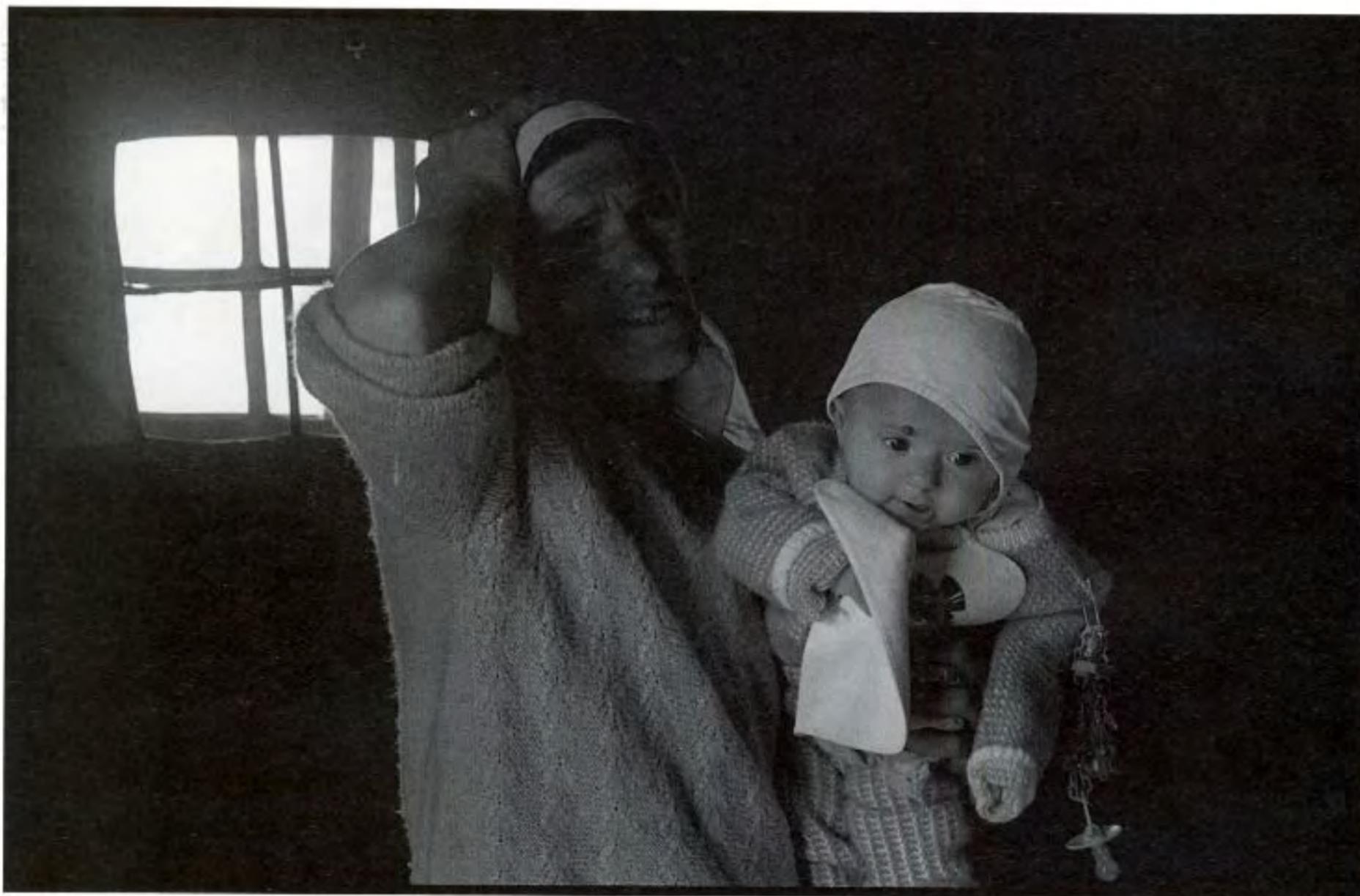


FOTO: MORGANA VARGAS LLOSA

de debate, voluntades ejemplares, intenciones que nadie se atrevería a poner en tela de juicio. No perdamos de vista que tan víctima es la sociedad civil Kosovar como la Serbia y ambas han sufrido y están sufriendo los efectos de este conflicto.

El alto el fuego se ha producido, la guerra ha terminado. Sin embargo, esto no alterará la injusticia y el desatino, el error histórico que se ha cometido con millones de personas en la más absoluta indefensión.

En el terreno las cosas son de otra manera. Voy hacia Albania y he tenido que recalar en Bosnia, que ya es en cierta manera parte de algo que soy yo también y que no acabo de definir. En Mostar, en

Sarajevo y en otras ciudades se han improvisado campos de refugiados para contener a los más de 40.000 que aún allí se encuentran.

Llegando a Sarajevo desde Mostar, por la carretera de Kiseljak, nos encontramos con los dos campos de Rakovica, con unas tres mil personas, siendo la mayoría mujeres, niños y niñas. Unas tiendas blancas han servido de hogares improvisados que sólo son usados para dormir o para refugiarse de la lluvia, que no es poco en los tiempos que están corriendo pues miles de compatriotas tuvieron que vagar por los accidentados pasos de montaña frontera con Albania o con Macedonia. La secuencia ha sido la misma en cualquiera



FOTO: MORGANA VARGAS LLOSA

Las mujeres han intentado como siempre mantener los cánones de normalidad entre el caos de lo cotidiano. Y es que lo privado se fracturó el día que se vieron obligadas a huir

de los campos de refugio que otra vez han sembrado de incertidumbre los Balcanes.

Las mujeres han intentado como siempre mantener los cánones de normalidad entre el caos de lo cotidiano. Y es que lo privado se fracturó el día que se vieron obligadas a huir; el sentido de lo doméstico se socializó sin más remedio en una carrera desesperada para salvar la vida propia y la de quienes dependían de ellas. Y digo de ellas porque



Mihrie Novalani llora. Su marido fue asesinado y su hijo se encuentra desaparecido



Elhame Azizi, 16 años. Petrovo



Nedjmije Huseni y su nieto Rina Huseni en el campo de refugiados de Brazde



FOTO: MORGANA VARGAS LLOSA

***En Pristina mujeres albanakosovares y serbiaskosovares
convenieron defenderse de los agresores
de sus propios bandos unas a otras***

esa responsabilidad gigantesca del velar por tantas seguridades les ha correspondido a las mujeres. Los hombres o se han alistado a la UCK, están en paradero incierto o están muertos.

Las mujeres han impuesto su voluntad de hierro, surcada a veces por mares de lágrimas, para extraer del horror la firmeza que hace que los pueblos sigan sobreviviendo. Mientras hacen la comida en la calle y literalmente en el suelo, hablan con sus familias, les proponen planes para cuando finalmente regresen a Kosovo, lejos ya de la limpieza étnica de Milosevic y de las bombas de la OTAN. Se hace la comida en la calle, se vive en la calle y, llegado el caso, se ha dado a luz en la calle. Así han tenido que alumbrar muchas mujeres durante estos dos largos meses de guerra, atendidas por otras mujeres que se veían convertidas en matronas.

Hablamos con algunas de estas mujeres de la guerra y de sus conse-

cuencias y nos cuentan historias solidarias que nos demuestran lo que ya hemos visto en otros conflictos armados: la capacidad de las mujeres para superar las contradicciones que los hombres no son capaces de superar y su firme creencia en el diálogo como propuesta rotunda de solución de este y de cualquier conflicto.

En la ciudad de Pristina, lo hemos sabido a través de la Red de Mujeres de Negro, mujeres albanaskosovares y serbiaskosovares convenieron entre ellas que se defenderían de los agresores de sus propios bandos unas a otras y así, si llegaba la policía serbia, las mujeres serbias protegerían a las albanesas. Si era la UCK quien llegaba, serían las albanesas las que protegerían a las serbias apoyándose unas a otras para evitar mayores magnitudes de la tragedia que luego se les ha venido encima.

De esta manera muchas mujeres han salvado sus vidas o se han librado

de la violenta descarga del horror cada vez que un soldado las viola salvaje e impunemente. Entre ellas no he oído que ninguna bendiga a la OTAN. Tampoco quieren oír hablar de Milosevic porque es su enemigo natural. Ahí están los resultados. Hacinamiento, falta de condiciones sanitarias e higiénicas, infecciones contagiosas declaradas, cientos de miles de personas sin hogar, asistiendo atónitos a una operación de salvamento, de protección de sus derechos más elementales, se decía en los primeros días de la guerra.

Vuelvo a ver en los rostros de las mujeres la sombra desmedida de la violencia hacia ellas que va mucho más lejos de la propia dinámica violenta del conflicto en sí. Es la violencia que expresamente padecen las mujeres como una estrategia delirante del poder absoluto para poner fin a la resistencia pacífica de la sociedad civil. El excedente de violencia que emana de las



guerras y que repercute directamente sobre las mujeres y los niños y niñas, un excedente de violencia que convierte a un hombre en un obnubilado ser que se alimenta del dolor y de la indefensión de las víctimas, que supera la intención y la barrera del objetivo militar. En Bosnia fue práctica habitual que inició el ejército serbio y que emularon después croatas y musulmanes. Además de los locales, también los internacionales tomaron parte en violaciones de mujeres bajo el paraguas de la prostitución. Así, hay casos denunciados unos y sabidos otros de miembros de la fuerza internacional que han participado en estos prostíbulos en los que se obligaba a mujeres jóvenes a mantener relaciones con hombres en contra de su voluntad; violaciones, al fin y al cabo, por mucho que se enmascare.

Se pidió entonces que las violaciones fueran consideradas crímenes de guerra, según recomendó la ONU

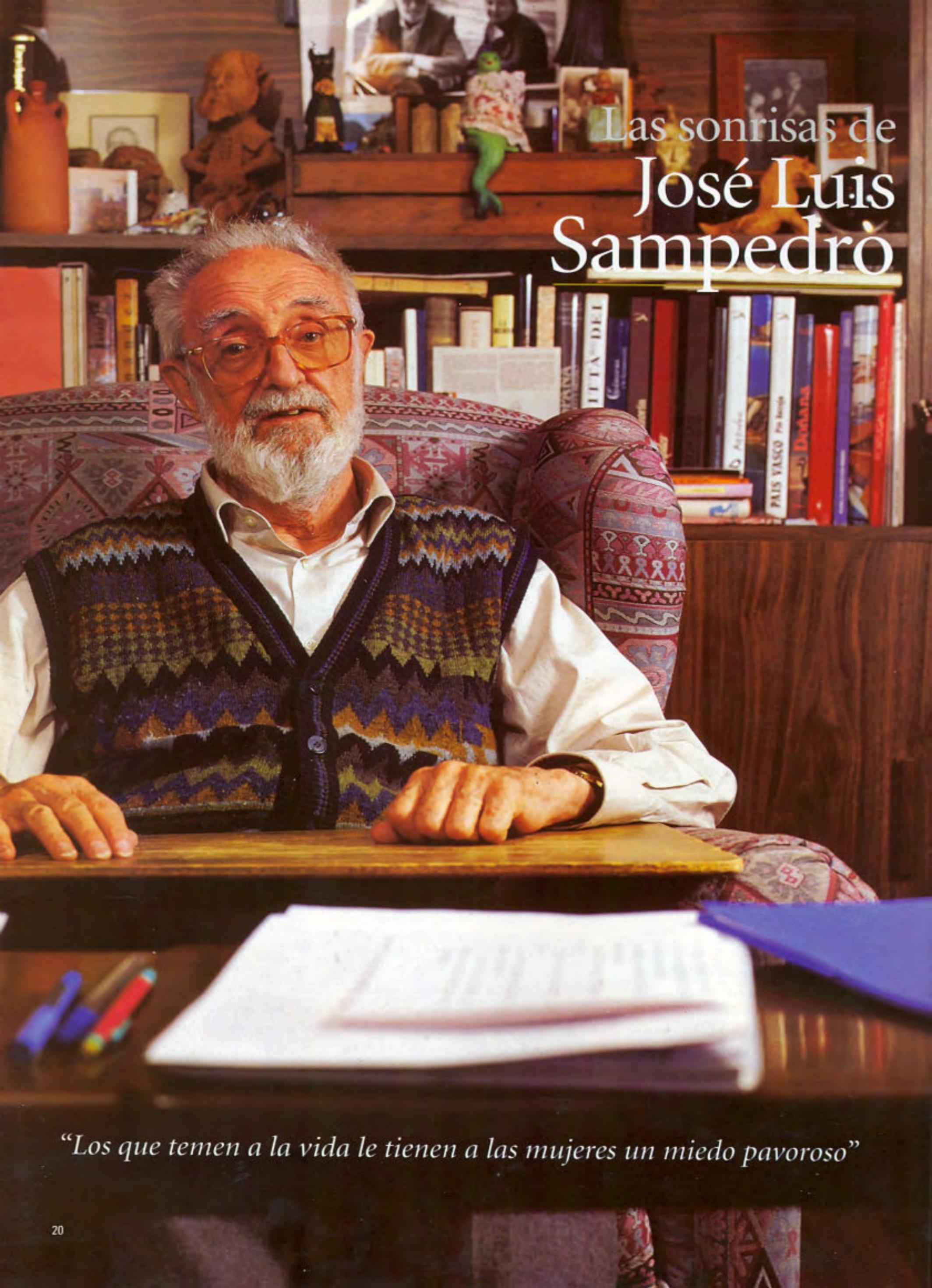
La resistencia de las mujeres ha superado las predicciones de los hacedores de crímenes; ellas resisten en pie sin que los malos vientos cimbreen su propósito de mejorar el mundo

desde la IV Conferencia de Pekín sobre la Mujer. Hasta ahora estos crímenes de guerra contra las mujeres, esta violencia de género que desata el conflicto, continúa impune, pese a ser numerosos los expedientes que aguardan en el Tribunal de la Haya que debe juzgar crímenes de guerra. Ya se han denunciado violaciones en la huida de Kosovo. Asimismo, varias periodistas han denunciado ser testigos de movimientos sospechosos de jóvenes mujeres que salían de los campos de refu-

giados y, tras pasar todo el día fuera, volvían al anochecer. Según estas mismas fuentes había motivos para sospechar que las mafias locales estaban utilizando a estas mujeres para el negocio de la prostitución.

No obstante la resistencia de las mujeres ha superado las predicciones de los hacedores de crímenes y entre el desajuste de la situación y el de sus propias vidas ellas resisten en pie sin que los malos vientos cimbreen su propósito de mejorar el mundo.

El mundo en ciertas ocasiones es un pedazo de tierra pequeño y no existe mayor triunfo que saber que sobre él puedes hacer planes de futuro. Sus planes de futuro están en Kosovo y ahí deben volver cuanto antes, porque mientras una sola persona refugiada permanezca lejos de su hogar en contra de su voluntad serán grandes falacias y palabras vacías hablar de una Europa unida y en paz ■



Las sonrisas de
José Luis
Sampedro

“Los que temen a la vida le tienen a las mujeres un miedo pavoroso”

Como el protagonista de *La sonrisa etrusca*, su novela más conocida, José Luis Sampedro tiene cierto aire gruñón, pero de su mirada emana ternura y de sus palabras sabiduría. Dice que está cansado pero, a sus 82 años, su aspecto es inmejorable. No ha perdido el gusto por la broma ni energías para defender con vehemencia sus convicciones.

José Luis Sampedro es Catedrático de Estructura Económica jubilado y miembro de la Real Academia Española de la Lengua. El autor de *Octubre*, *Octubre* y *La vieja sirena* vive al día y madruga cada mañana para trabajar en su próxima novela.

–Escribe, va a la Real Academia, clausura seminarios... su actividad es incesante. ¿De dónde sale tanta vitalidad?

–Uy, qué va, ya me queda muy poca.

–Ahora está acabando su nueva novela, *La caja de postales*.

–Eso espero, aunque eso no lo sé nunca. Llevo tres años y medio con ella y parece que se deja coger. Pero ya no sé ni el título, empezó siendo *La caja de postales*, pero éstas han pasado a último término, ya no son el eje como al principio.

–¿Ha cambiado mucho su vida desde que se recuperó del ataque al corazón?

–No, no mucho. Ha cambiado de intensidad, antes podía escribir seis o siete horas y ahora escribo dos y me canso, lo tengo que dejar.

–¿Y el significado de la literatura?

–Eso no ha cambiado nada. Siempre he escrito por necesidad. No he buscado nunca el dinero ni la fama. Ahora, al final, me ha venido un poco de dinero y estoy contento porque me da más comodidades y porque si mis derechos de autor duran un poco, mi nieto se pegará mejor vida. Pero yo he sido escritor porque necesitaba poner en el papel una serie de cosas. Esa es la motivación básica y la prueba es que he estado cuarenta años escribiendo sin ser apenas conocido. Luego, claro, está el cariño de la gente, que motiva pero no es la razón, es un beneficio extra que se recibe con gusto pero que no es buscado.

–*La sonrisa etrusca*, su novela más conocida, lleva más de 50 ediciones. ¿Cuál cree es su secreto?

–Sí, se vende mucho y se lee en todas partes, por todo tipo de gente, culta o inculta, jóvenes o viejos, chicos y chicas, da igual. Creo que quizá la razón fundamental es que es una obra muy auténtica. Pienso que las mías en general lo son,

la autenticidad no es un valor estético, pero sí un valor vital. *La sonrisa etrusca* es una novela en la que se ve que uno ha puesto su vida, porque si yo no hubiera tenido un nieto nunca la habría escrito. Es la historia de un señor que ha tenido un nieto y cuenta lo que le pasa con él. Y como está contado con un lenguaje deliberadamente muy sencillo y trata de sentimientos que todo el mundo tiene, pues quizá por eso a la gente le gusta.

–Uno de los rasgos que más gustan de sus libros es su cercanía con el mundo de los sentimientos y la emotividad. Entre la razón y la emoción, usted considera que es más bien la segunda la que nos mueve.

–Ah, sí, eso lo creo firmemente. Nos movemos mucho más por la emoción que por la razón. Luego nuestros actos son racionales, naturalmente, pero vienen a racionalizar conductas provocadas por la emoción.

–¿Y cómo explica que un aspecto tan fundamental en el ser humano esté tan infravalorado? En nuestra cultura, el raciocinio está asociado a lo positivo y la emoción a lo negativo.

–Porque la emoción está mucho más ligada a la vida, a sus raíces y fundamentos, que la razón. La vida provoca emociones, pero como los poderes que nos gobiernan –políticos y religiosos– temen a la vida porque temen a la espontaneidad y quieren que seamos razonables, buenas personas, súbditos y borreguitos, pues desacreditan la emoción, desconfían de ella y procuran que desconfiemos. Nos educan en el miedo a la vida y para consolarnos nos dicen que hay otra, eterna. Pero yo personalmente me agarro a ésta y que no me vengan con cuentos.

“Nos educan en el miedo a la vida y para consolarnos nos dicen que hay otra, eterna. Pero yo me agarro a ésta y que no me vengan con cuentos”

“Nos movemos mucho más por la emoción que por la razón. Luego nuestros actos son racionales, naturalmente, pero vienen a racionalizar conductas provocadas por la emoción”

–¿Cree que tiene algo que ver en ese menor valor que se le da a lo emocional que esté más asociado a lo femenino mientras que el pensamiento abstracto se asocia a lo masculino?

–Bueno, es que los que le tienen miedo a la vida le tienen a las mujeres un miedo pavoroso. La Iglesia teme a la mujer, desde siempre ha sido su enemiga y todavía a estas alturas, en este mundo civilizado, le niega la posibilidad de ejercer el sacerdocio.

–En *La vieja sirena* usted defiende la idea de que Cristo era una mujer.

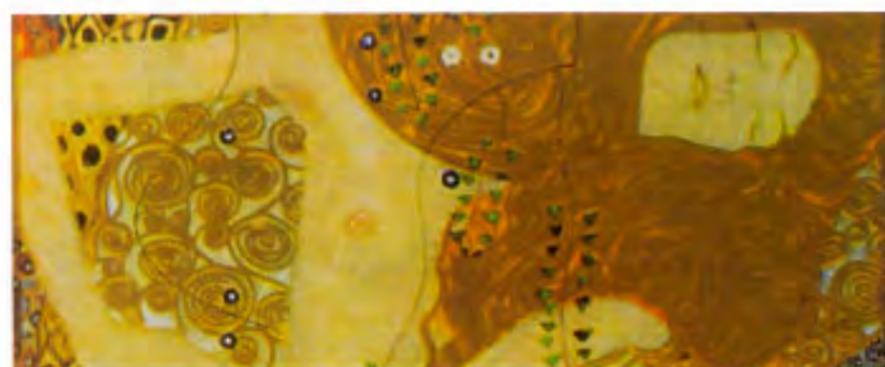
–Es una idea literaria pero, si se piensa, no faltan motivos, porque lo asombroso es que un evangelio, que es un mensaje de amor y de tolerancia, naciese en medio de la sociedad de bárbaros que eran aquellos patriarcas. Cada vez salen más libros, incluso de teólogos, que por lo menos dicen que Dios también es mujer. Lo que no tiene sentido es que Dios tenga un solo sexo y que sea el masculino. Dios o no tendría sexo o sería andrógino, para comprender a ambos.

–Precisamente, uno de sus personajes según usted más complejos y completos es Krito, de *La vieja sirena*, que es un andrógino.

–Hay una tesis del psicólogo Jung que dice que en todo hombre hay un componente femenino y en toda mujer un componente masculino. Esta civilización quiere que seamos hombres cien por cien y mujeres cien por cien. A mí, por el contrario, me parece mucho mejor que todos intentemos ser un poco la otra cosa para entendernos mejor y ésa es la idea de Krito. Antes que hombres o mujeres, seamos personas, y en ese sentido iguales. Después tratémonos tranquilamente y aprovechemos las diferencias. Yo estoy encantado con la diferencia, pero que no sirva para oponernos, sino para relacionarnos. A mí me gusta mucho Krito como personaje. Me costó trabajo conseguirlo, porque no es fácil imaginarlo. Pero en la mentalidad de aquel tiempo era mucho más concebible, era un tiempo mucho más permisivo.

–Pero en la sociedad actual adoptar ese modelo andrógino no es tan sencillo. Para empezar, porque no hay modelos de referencia.

–Los cambios de mentalidad en una sociedad no son fáciles, van siempre lentos, pero están pasando muchas cosas



que no ocurrían en mi juventud. Lo que puede hacer hoy una mujer no lo podía hacer en absoluto hace cuarenta años. Sin ir más lejos, abrir una cuenta corriente y cosas por el estilo. De modo que se van dando pasos.

–La defensa de la androginia no es la única de sus ideas que va a contracorriente del modelo social. Hace unos años leí una entrevista en la que usted afirmaba que se puede amar a dos personas al mismo tiempo sin serles infiel.

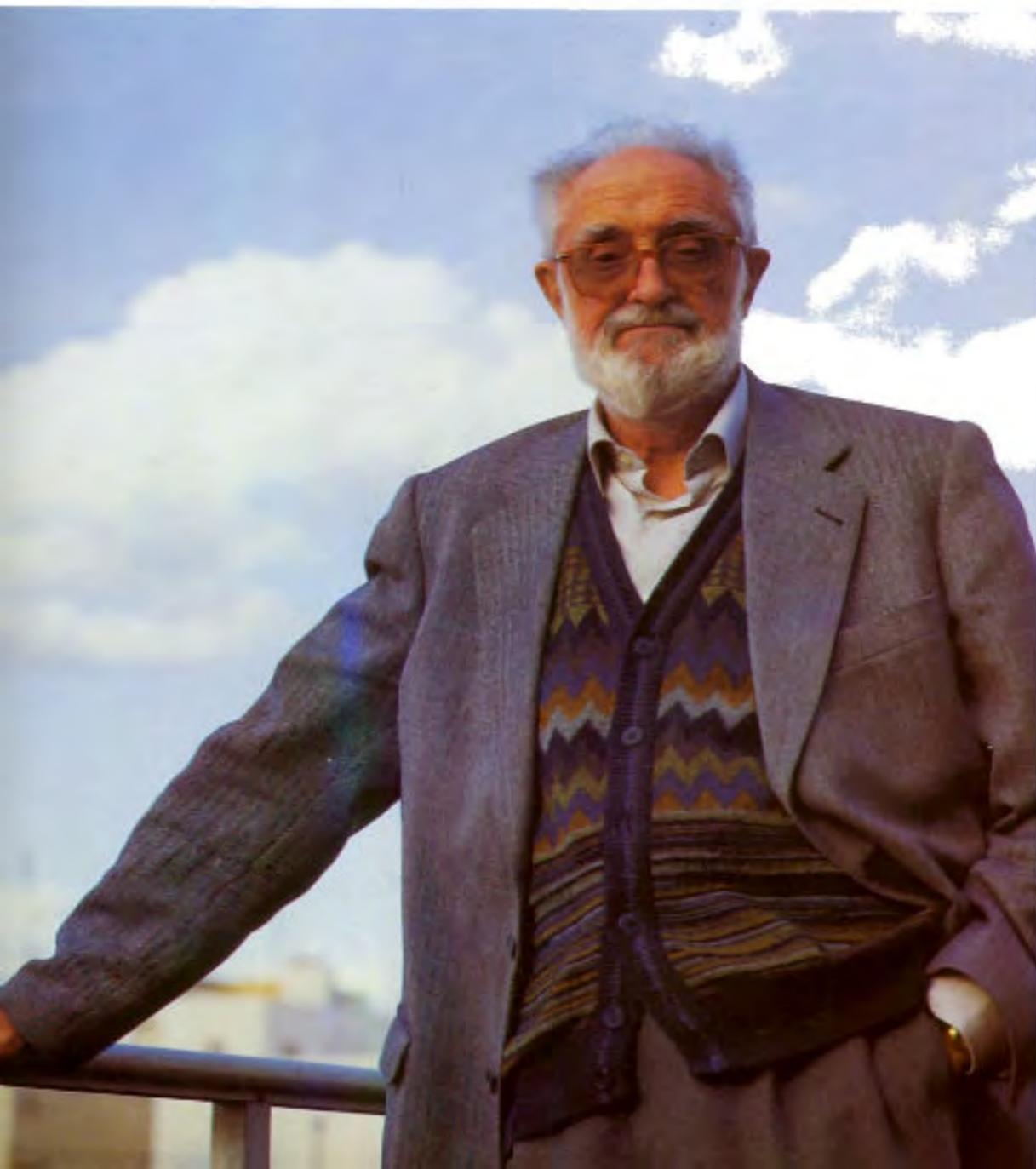
–Aquí hay dos preguntas a la vez. En primer lugar, estoy convencido de que ninguna persona puede llenar por completo el ideal de otra. Eso puede ocurrir temporalmente porque todo amor, mejor dicho, toda pasión, es una idealización. Nos apasionamos e idealizamos al otro o a la otra y esa idealización se desmorona más o menos pronto. Pero, quitando ese momento, ninguna mujer puede satisfacer del todo a un hombre y ningún hombre puede satisfacer del todo a una mujer. Cubrirá sus deseos y sus necesidades al 65 ó 75% pero no del todo. Usted añade la cuestión de la infidelidad. Eso depende de la noción que se tenga de fidelidad. Si la entendemos como exclusividad, está claro que no se puede ser fiel a siete. Pero si somos racionales y pensamos que la fidelidad consiste en no engañar, no en no amar, entonces es perfectamente posible y además yo le digo que conozco casos



reales de personas que tienen dos o tres amantes y los dos o tres lo saben. Ahora bien, eso va contra una institución completamente irracional como es el matrimonio monogámico e indisoluble. Irrracional porque el que dos personas a los veinte años coincidan absolutamente en todo no asegura para nada que vayan a evolucionar paralelamente. Y mu-

“Antes que hombres o mujeres, seamos personas y, en ese sentido, iguales. Después tratémonos tranquilamente y aprovechemos las diferencias”

cho menos ahora que las mujeres trabajan. Antes cuando estaban encerradas en casa todavía, pero hoy, pensar que una pareja va a seguir caminos paralelos es una locura, no se puede cumplir. Históricamente ha funcionado porque la mujer no tenía defensa, porque el adulterio del marido se toleraba y por un montón de cosas, pero no es razonable. De modo que vuelvo a mi tema. Se puede amar a varias personas a la



vez y, si son razonables y admiten la pareja abierta, ser fiel a todas. Se trata de no engañarse.

–De nuevo veo difícil en la sociedad actual poner esa idea en práctica.

–Ésa es otra cuestión. Es difícil porque no nos han educado en eso y porque lo que operan son las creencias, en definitiva, porque nos educan mal. A lo que tenemos que ir es a una educación humana y lo que tenemos hoy es una educación que quiere ser religiosa y que luego no lo es porque no se cumple, se falsea.

–¿Cree usted que se corre el riesgo de ser más infeliz por ir contracorriente aunque se sea más auténtico?

–No, en absoluto. Creo que muchas veces se es más infeliz por ir con la corriente. Es grave ver la cantidad de personas traumatizadas por el sentido de culpabilidad que nos mete en la cabeza la educación recibida. Es una moral antinatural. Tenemos que educarnos a pesar de la educación que nos dan. No se crea que a mí me enseñaron lo que le digo. Tenemos que deseducarnos...

–Las mujeres hemos empezado a hacerlo ya.

–Eso es importante. Ha habido muchas mujeres desgraciadas por todas estas cosas. Es como el tema del aborto. No voy a defender ni atacar el aborto en estos momentos, lo único que digo es lo siguiente: la consecuencia de la legislación inspirada por la Iglesia es que las mujeres ricas abortan dónde quieren y como les da la gana y las pobres se juegan la vida y también la suerte del médico que las atiende. Eso es lo que consiguen los obispos.

–¿Usted deseduca a su nieto?

–Todo lo que puedo. Afortunadamente sus padres también piensan más o menos así, pero yo hago todo lo que puedo. Es el futuro ■

Entrevista:
ISABEL COELLO CREMADES
Fotos:
MIGUEL PLA SAYAGO

Mujeres por la paz en Colombia

Recientemente los secuestros en distintos lugares de Colombia han dado la vuelta al mundo través de diversos medios informativos. El 21 de mayo pasado un grupo perteneciente a las Autodefensas Unidas de Colombia (AUC) secuestró a la senadora colombiana Piedad Córdoba, presidenta de la Comisión de Derechos Humanos (negociadora en su Comisión de Paz) y defensora de los derechos de las mujeres. Finalmente fue liberada el 5 de junio, tras una fuerte presión ejercida en el país e incluso desde el ámbito internacional.

Desde *Meridiana* queremos solidarizarnos con las distintas asociaciones y grupos de mujeres colombianas que día a día trabajan por que la paz se instaure en su país. Ellas defienden este camino porque piensan que no hay razón política más válida que la vida misma y porque creen que la sociedad civil debe oponer resistencia activa y pacífica a los grupos armados de distinta coloración que están sembrando de violencia la existencia cotidiana en Colombia.

¿QUÉ PODEMOS HACER?

• Mujeres en Vigilia por la Vida y por la Paz

Desde España queremos solidarizarnos con la Vigilia por la Vida y por la Paz organizada por el Movimiento Social de Mujeres de Colombia y por la Corporación de Apoyo a Comunidades Populares. Esta actividad tendrá lugar el martes 18 de agosto en la Plaza Bolívar de Bogotá. Desde ahora y hasta esa fecha podemos enviar nuestros mensajes de apoyo a la siguiente dirección de correo electrónico:

codacop@colnodo.apc.org

• Fax al Senado de Colombia:

Distintas organizaciones de mujeres colombianas están realizando acciones destinadas al fomento del diálogo entre los grupos armados. Entre otras se encuentran la Unión de Ciudadanas de Colombia, la Ruta Pacífica de Mujeres por la Resolución Negociada de los Conflictos, la Asamblea Nacional Permanente por la Paz y la Red Colombiana de Mujeres por los Derechos Sexuales y Reproductivos. Todas exigen la presencia de mujeres en las comisiones que negocian la paz.

Podéis enviar un fax apoyando las iniciativas de estas asociaciones de mujeres al Senado de Colombia. El número es 00.571.350.1128



DIARIO DE UNA

CIBERFEMINISTA

ITZIAR ELIZONDO
Periodista

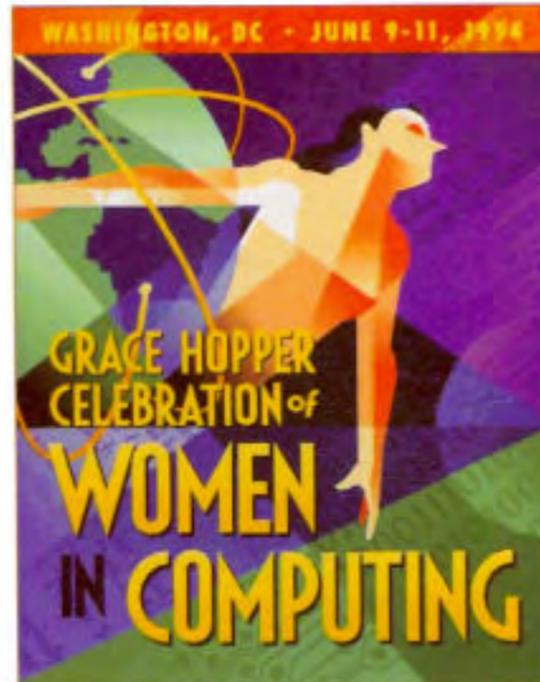


S

ABADO, LUNA LLENA

Enciendo el ordenador, un doble click en el icono de Internet, que ya se ha convertido para mí –casi sin darme cuenta– en un medio de locomoción no físico que me transporta en cuestión de segundos a la comunidad internacional de mujeres feministas que se encuentra en el ciberespacio. Si tuviera que prescindir de algún electrodoméstico, no dudaría en mandar a paseo la tele, la radio, el equipo de música (¡no, la lavadora no, por favor, que tanto ha hecho por nosotras!) y me quedaría con mi pequeño ordenador.





¿Por qué? Sencillamente, porque gracias a esta nueva tecnología tengo acceso a todo un mundo de conocimiento interactivo y puedo expresar mis opiniones sobre los asuntos que me interesan de forma mucho más participativa que a través de los medios de comunicación tradicionales, en los que, principalmente, aparecen los conceptos y las visiones de los grupos de opinión con mayor poder político, social y económico. Además, la parte de la humanidad que más me gusta –las mujeres que luchan por la causa de las mujeres– se concreta en la pantalla dándole a un par de teclas. En un pispás, así de fácil. No se me impone ninguna presencia, yo elijo la que quiero. Navego de un sitio a otro y en la pantalla del ordenador aparece, como por arte de magia, el potencial femenino en la red, numerosos espacios dedicados a la historia, al arte, a la empresa, a la política, a la investigación, a servicios asistenciales realizados por mujeres y...¡buf, qué manera de ponerte las pilas!

Antes de nada, pincho en el correo electrónico. ¡Tengo tres mensajes!

Montserrat Boix, de Mujeres en Red (a todas las personas inscritas les llega un aviso cada vez que hay una nueva información en su página) nos relata el trabajo y las inquietudes de las mujeres pacifistas en Serbia y Kosovo. ¿Acaso podemos conocer la opinión de estas mujeres a través de los periódicos? Encarna, de Barcelona, me informa que se está realizando un master de teoría feminista *on-line* (es decir, interactivo, en la red). Su principal ventaja es que participan profesoras de todo el mundo a través del correo electrónico y *chats* (conversaciones por ordenador en tiempo real). ¿No es una maravilla? Arantxa, de Bilbao, me cuenta su inacabable, zimbordable? crisis marital. Le respondo esoese: “Cuando arriesgas la vida te lo compensa con creces. Atrévete, ya verás qué subidón de adrenalina vital”.

DOMINGO, RESACA POSTMARCHA

La realidad virtual no me libra de la aspirina... Rafacla me dijo ayer que estoy como una niña con zapatos nuevos, que me estoy pasando con mi nue-

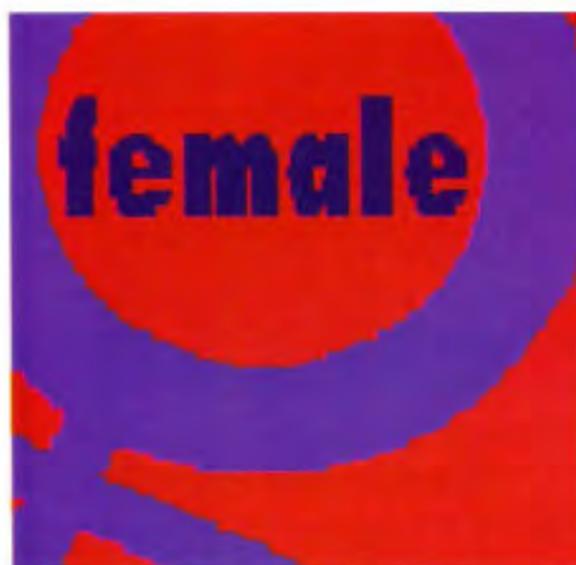
vo “ciberfeminismo existencial”. Que muy pocas mujeres tienen acceso a las nuevas tecnologías y que lo importante es la lucha “en el mundo real”. Tiene razón. Pero también es verdad que la red, aunque parezca un espacio utópico y fuera del contexto cotidiano, nos proporciona una oportunidad para fortalecer las redes de mujeres. Y algo que no deja de maravillarme: a pesar de la aparente frialdad de la red, muchas personas proporcionan información, servicios y ayuda de forma gratuita. Lo que tenemos que hacer es formarnos en las nuevas tecnologías, pasar totalmente de la supuesta –y, por supuesto, falsa– tecnofobia femenina, adentrarnos en las tripas de nuestro ordenador y utilizarlo para nuestro empoderamiento. Conjuguar lo real y lo virtual. Que el ciberespacio sirva para visualizar nuestro trabajo y nuestros derechos en el mundo real y que, a su vez, la red nos sirva para aprender lo que hacen las mujeres en otras partes del mundo e intercambiar información. Le voy a enseñar a Rafacla a navegar por la red, no es muy difícil, y además en el propio ciberespacio existen direcciones que te



enseñan a manejarte por esos mundos virtuales. A ver si la convengo de la autoestima que proporciona lo que las angloparlantes denominan *virtual sisterhood* (hermandad virtual de mujeres). Por mi parte estoy iniciándome en el lenguaje HTML para poder crear mi propia página web o página personal y darle la utilidad que se me ocurra: como curriculum, como espacio para mostrar las cosas que me gustan o mi trabajo... Y también sería estupendo poder confeccionar una lista de correo para mujeres interesadas en el feminismo (¡casi todas son en inglés!). Entonces sí que podré considerarme una militante del cyberfeminismo. Por ahora sólo soy una cyberfeminista mirona.

LUNES, VUELTA A LA REALIDAD

No todo es jauja en el ciberespacio. Como no podía ser menos, la red también refleja la visión y los usos androcéntricos de nuestra organización social. Al salir de las páginas creadas por y para mujeres, te puedes encontrar desde lo más asquerosamente machista has-



ta lo más sutilmente sexista: utilización de imágenes de cuerpos de mujeres para el comercio sexual, diversas formas de acoso a través de los *chats* y del correo electrónico, etc. Además, no nos olvidemos que los grandes magnates del espacio virtual –aquellos que están sacando pingües beneficios a esta nueva manera de trabajar, vender, comprar y relacionarse a través de la red– son hombres, blancos y angloparlantes. Como defendieron las mujeres latinoamericanas de la agencia Alai en Pekín'95, “en el mundo actual, la comunicación y la información ejercen una influencia ca-

He recibido por correo electrónico un documento de cuarenta folios desde Estados Unidos. Y a mi amiga Ángela le ha costado dos duros. Utilizar cualquier otro medio supone un coste mayor de tiempo y dinero

da vez más decisiva en la orientación social, política y cultural de la sociedad. Cada minuto, miles de nuevas imágenes, datos e ideas llegan a todos los ámbitos del planeta. En este contexto, el acceso a los bienes simbólicos se ha convertido en un requisito necesario para afianzar las prácticas democráticas... Las nuevas tecnologías, democráticamente utilizadas, son instrumentos poderosos que podrían afianzar avances civilizadores, tales como la igualdad entre los géneros”.

Lo que deberíamos hacer, además de fortalecer la red de mujeres en el ciberespacio castellanoparlante, es impregnarlo desde el punto de vista del género. Todas las personas, todas las empresas, todos los poderes importantes tienen una página web. En una esquina de la misma aparece su dirección de correo electrónico. Podemos utilizarlo para recomendar a una empresa que no utilice un lenguaje sexista, o también, por qué no, para un bombardeo electrónico de protesta (y la red se presta estupendamente a ello con las listas de correo) cuando veamos pági-



Российский Феминизм: Ресурсы
**Russian Feminism
RESOURCES**



¿Pueden responder las nuevas tecnologías a los deseos de las mujeres? Tenemos que estar en ese espacio virtual y extender nuestra capacidad de influencia

nas que ataquen la dignidad de las mujeres. Este tipo de acciones pueden repercutir en el mundo real.

Hoy en la oficina he recibido por correo electrónico un documento de cuarenta folios desde Estados Unidos. Y a mi amiga Ángela le ha costado dos duros. Utilizar cualquier otro medio (correo tradicional, fax) supone un coste de tiempo y dinero. Internet es también mucho más barato que el móvil y además mucho más enriquecedor.

Tengo delante de mí un libro de Sadie Plant, que ha investigado la relación entre las mujeres y la tecnología. Se podría decir que es una ciberfeminista entusiasta. Leo en *Ceros + Unos, Mujeres digitales+la nueva tecnocultura* (Ed. Destino, 1998): "El efecto de estas nuevas máquinas [los ordenadores] es directo y muy manifiesto. En Occidente, el declive de la industria pesada, la automatización de las fábricas, la irrupción del sector de servicios y la aparición de una amplia gama de nuevas industrias y en especial de industrias de procesamiento de información se han combinado entre sí para reducir la importancia de la fuerza física y las energías hormonales que tan altas



recompensas económicas merecían en otro tiempo... Todas las estructuras, escalas sociales y certezas que antes equiparaban a carreras y trabajos

concretos han sido sustituidas por modelos de trabajo a tiempo parcial y discontinuo que privilegian la independencia, la flexibilidad y la adaptabilidad... Como no tenían más opción que explorar continuamente nuevos caminos, arriesgarse, cambiar de trabajo, aprender nuevas técnicas, trabajar independientemente entrando y saliendo del mercado de trabajo con más frecuencia que sus colegas masculinos, las mujeres parecían mucho más preparadas cultural y psicológicamente para las nuevas condiciones económicas aparecidas a finales del siglo XX".

No sé yo... Una cosa es que estemos psicológicamente mejor preparadas para el nuevo capitalismo sin fronteras y



Ada Byron, hija del poeta inglés Lord Byron, fue pionera en el lenguaje de programación. En su homenaje, el Departamento de Defensa de EE.UU bautizó con el nombre de ADA el programa de sus ordenadores

otra que la organización económica siga discriminando a las mujeres en el acceso al trabajo, en el salario y en los órganos de representación. En fin, me encantan las hermanas feministas optimistas a tope, pero quizás pecan de eurocentristas. Las mujeres del Tercer Mundo representan una población femenina mucho mayor que nosotras. Si les preguntáramos a ellas...

MARTES, VUELTA A LA REALIDAD II

Se siguen sucediendo en la tele los rostros entumecidos de las mujeres, de los niños/as y de los hombres kosovares. Hablan de violaciones indiscriminadas, de una estrategia premeditada de los militares serbios para embarazar a las mujeres kosovares. Apago la tele, enciendo el ordenador. Me encuentro con Ada Byron (1815-1852), una fascinante mujer no tan conocida como su padre, el poeta inglés Lord Byron. En el mundo de las nuevas tecnologías hay que destapar, como en otros ámbitos, los silencios a los que han estado sometidas las mujeres. Ada Byron, fue la primera persona que elabó



Women's Web Ring

boró diversos conceptos relacionados con el lenguaje de programación. En homenaje a la primera programadora de la historia, el Departamento de Defensa USA bautizó con el nombre de ADA el programa de sus ordenadores. Ella definió su tarea como "tejer patrones algebraicos de la misma manera que el telar teje flores y hojas". Total, que programar no debe ser muy diferente de tejer. Ergo, si sabemos tejer, ¿por qué no vamos a poder tejer en el ordenador? Es cuestión de ponerse.

Dice Luce Irigaray: "No se debería esperar que el deseo de la mujer hable la misma lengua que el hombre; el deseo de la mujer ha permanecido sumergido en la lógica que ha dominado Occidente desde los griegos... Ella busca un alfabeto diferente, un lenguaje diferente, unos instrumentos de comunicación que estén constantemente en proceso de tejerse a sí mismos, y, a la vez, abarcar palabras sin cesar y desechárlas para evitar que se fijen, se inmovilicen". ¿Puede responder este nuevo espacio a los deseos de las mujeres? ¿Qué es lo que verdaderamente deseamos? Los hombres han determinado los procesos y los usos en casi todas las cuestiones tecnológicas y de su ámbito de influencia, y después las mujeres han tenido que ganarse su sitio. Al igual que en otros campos, en la tecnología los hombres son los que toman las decisiones y las mujeres tiene el riesgo de ser las consumidoras de los productos masculinos. A no ser que se tomen decisiones estratégicas. En cualquier caso, entre el ciberentusiasmo y el ciberescepticismo, tenemos que estar en ese espacio virtual y extender nuestra capacidad de influencia ■



Autorretrato de Sofonisba Anguissola a los 23 años, en 1554

SOFONISBA

1535. Europa respira aires del Renacimiento pleno, en ella se afirman la cultura grecolatina y de la antigüedad, se estudian todas las ciencias buscando la verdad del Universo y el funcionamiento del mundo. En este tiempo, cuando Europa empieza a expandirse paulatinamente por América, nace la gran pintora italiana Sofonisba Anguissola.



Retrato de su madre, 1557

ANGUISSOLA

Sofonisba Anguissola vino al mundo en Cremona (Italia), en el seno de una distinguida familia y, a edad temprana, recibe una formación en humanidades inusual en la época. Así, la precocidad, el tesón y destreza con los pinceles que Sofonisba mostró desde su infancia, le sirvieron para aprender el oficio de pintora con artistas de fama, de los mejores de Italia. De igual forma conoció a Miguel Ángel, ya adulto, mientras pintaba la Capilla Sixtina, personaje que además alabó la obra de la artista. Un autorretrato de Sofonisba, datado en 1554, nos presenta a una joven muchacha, de grandes ojos y piel tersa, con un libro en las manos en el que aparece su firma.

Por recomendación del duque de Alba, con tan sólo veinticuatro años, en 1559, viaja a España formando parte del

“A pesar de haberse quedado ciega a los sesenta años, en materia de pintura he recibido más luz de una ciega que de todos mis maestros”, decía de Sofonisba el pintor Van Eyck

Texto:

ISABEL SORIA DE IRISARRI

séquito de Isabel de Valois, la tercera esposa de Felipe II. Instalada en Madrid, se convierte en maestra de pintura de la reina, lo que le restará mucho tiempo y apenas podrá pintar cosas de su gusto, como se lamenta en una carta que escribió a su antiguo maestro, Barnardino Campi.

Sofonisba desempeñó una importante labor como pintora de la familia real. Dieciséis años después de su llegada a España, en 1575, se trasladará otra vez a Italia con el fin de maridar con un siciliano, Fabricio de Moncada, y vivir en Palermo. Tras enviudar, se casa de nuevo con Horacio Lomellini, natural de Génova, yéndose a vivir a esta ciudad. Después del fallecimiento de su segundo marido, retornará a Palermo, donde fundará un círculo artístico del que será el alma y cabeza. En este grupo se encontraba el célebre pintor Van Eyck,

quien decía de ella: “A pesar de haberse quedado ciega a los sesenta años, en materia de pintura he recibido más luz de una ciega (Sofonisba), que de todos mis maestros”. Murió en Palermo, a los noventa años de edad cerrando sus grandes ojos ciegos para siempre.



El ajedrez, 1555



Autorretrato, hacia 1600

Sofonisba desempeñó una importante labor como pintora de la Corte Española siendo reconocida en vida por la excelencia de su trabajo

En la corte española, Sofonisba realizó numerosos retratos, alguno de los cuales tan sólo muy recientemente han sido reconocidos como obra suya, entre ellos, dos retratos del infante D. Carlos, de la Princesa de Éboli, de la reina Isabel de Valois y de Felipe II. Por un lado, el azar vino a ocultar su obra, pues buena parte de sus cuadros se quemaron en el incendio que sufrió el Palacio Real de Madrid en el siglo XVII. Por otro, los críticos y los historiadores del arte, pasmados ante el hecho de que una mujer ejecutara estos retratos de enorme valor pictórico, retrasaron, con o sin intención, la inclusión de Sofonisba en la Historia del Arte. Una mujer que se sentía orgullosa tanto de su oficio como de su trayectoria, como se aprecia en varios de sus autorretratos que se guardan cual verdaderas joyas en los museos más importantes del globo.

Sofonisba Anguissola, junto a otros pintores de la corte hispana como Antonio Moro, Alonso Sánchez Coello o Juan Pantoja de la Cruz, sabrá como nadie reflejar la imagen de la monarquía. Una de sus pinturas más famosas, la de la reina y su amiga Isabel de Valois, estuvo destinada a decorar las paredes de la galería de retratos del Palacio del Pardo, en la que se colgaban los retratos de los miembros de la familia real. Ella supo plasmar a la perfección la imagen de la monarquía



Autorretrato con clavicordio, 1561

y de todo un programa político afín al Estado.

Sofonisba no sólo fue independiente económicamente, sino que buena parte de su familia vivió de los encargos que recibía. Su fama y el reconocimiento que disfrutó fue tal durante su época, que ni siquiera el prisma patriarcal con el que siempre se ha estudiado y revisado la historia ha podido eclipsar su figura. La

individualidad de Sofonisba Anguissola y el prestigio ganado tras muchos años de trabajo y esfuerzo, fue difundido por Vasari en su conocido tratado *Vidas* donde recoge la biografía de numerosos y prestigiosos artistas, todos hombres a excepción de Sofonisba. En dicho libro la nombra, considerándola como una creadora de primera fila. Además, el propio Papa la felicitó por sus excelencias como pintora. Sofonisba Anguissola obtuvo pues, el reconocimiento de las máximas figuras de las esferas más elevadas en Europa: en el plano civil, el de Felipe II; en el plano religioso, el del Papa y en el ámbito cultural el de Giorgio Vasari. Actualmente es reconocida por mujeres y hombres para quienes su obra constituye un auténtico deleite ■

15 meridianas

Durante este tiempo más de 300 personas han colaborado en nuestras páginas compartiendo sus reflexiones y conocimientos

Centrales:

IV Conferencia Mundial sobre la Situación de las Mujeres
Políticas de igualdad: Lo que los partidos proponen
Mujer y política: La dificultad de ocupar un escaño
Mujeres rurales: Una realidad oculta
La perspectiva de género en la cooperación internacional
Feminismo en el mundo: Estrategias para el siglo XXI
Los tiempos de las mujeres
El cine: Hacia un reparto justo de papeles
Violencia contra las mujeres: Hasta que la muerte nos separe
Calidad vs. Audiencia: Los fines más allá de los medios
Premios Meridiana: La punta del Iceberg
El mercado laboral: ¿Margina o integra a las mujeres?
Replantear el debate del aborto
Igualdad: Del papel a los Hechos
Premios Meridiana '99: Con claridad Meridiana

Entrevistas a:

Adelaida García Morales
Amelia Valcárcel
Ana María Matute
Antonina Rodrigo
Ana Rossetti
Carmen Laffón
Carmen Linares
Carmen Martín Gaité
Carmen de Michelena
Carmen Olmedo
Carmen Rigalt
Cristina Peri Rossi
Dolores Juliano
Esperanza Fernández
Eugènia Balcells
Elena Simón
Iris Zavala
Isabel Morant
Josefina Molina
Juana de Aizpuru
Juana Ginzo
Lucía Etxebarria
Luisa Muraro
M^a Ángeles Durán
M^a Peláez
M^a Teresa Fernández de la Vega
Marcela Lagarde
Maruja Torres
Mercedes Formica
Montserrat Torrent
Muriel Spark
Rosario Valpuesta
Sara Baras
Sara Molina
Soledad Murillo
Soledad Puértolas
Terele Pávez
Victoria Sau

Ellos han opinado:

Alberto Stolzenburg
Carlos Castilla del Pino
Carlos Hernández Pezzi
Eduardo Haro Tecglen
Federico Mayor Zaragoza
Felipe Romera
Fernando Savater
Javier Pérez Royo
José Ángel Loyola Gómez
José Luis Sampedro
José Manuel de Paul
José María Bedoya
Luis Rojas Marcos
Oscar Arias
Ramón Jaúregui
Román Orozco
Sebastián de la Obra



Puedes consultar los sumarios de **meridiana** en la página Web del IAM:
<http://www.junta-andalucia.es/iam/>



con claridad **premios** meridiana

Texto:
M^a DEL MAR RAMÍREZ ALVARADO



Por segundo año el Instituto Andaluz de la Mujer ha concedido los Premios Meridiana en sus cuatro modalidades: Persona o Colectivo que destaque en la Defensa de la Igualdad y de forma especial en la lucha contra la violencia hacia las mujeres, Proyecto Educativo, Medios de Comunicación y Proyecto Empresarial de Mujeres. Con ellos se quiere reconocer el trabajo cotidiano de tantas mujeres y colectivos que se han convertido en modelos a seguir por su creatividad, esfuerzo, solidaridad y capacidad de emprender acciones transformadoras.

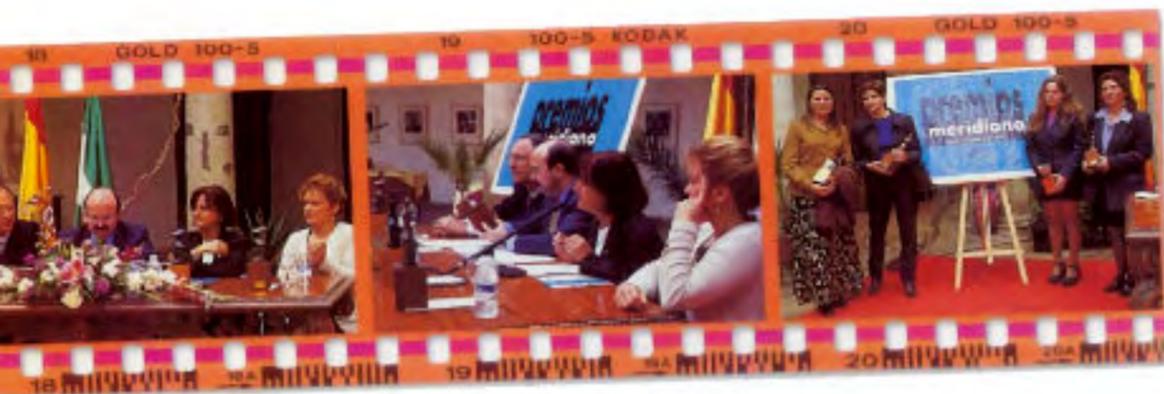
“Algún tiempo atrás recorrí los pasillos de la casa que hoy ocupa el Instituto Andaluz de la Mujer y que por aquel entonces era feudo de la Sección Femenina y de su glorioso Movimiento Nacional... Hoy he traspasado aquel mismo umbral con una pequeña estatua de bronce entre mis manos que simboliza la liviana

pesadez de este otro movimiento -el feminista- que no pretende ser glorioso sino gozoso. Porque en nuestra igualdad y nuestra diferencia estriba nuestra conciencia de mujeres libres”.

Estas palabras de María Fulmen se encontraban en el artículo de que cerró el reportaje central de nuestra revista número diez dedicado a la primera edición de los Premios Meridiana. En aquella oportunidad María fue galardonada en Sevilla en la modalidad de Persona destacada en la Defensa de la Igualdad. Hoy, a escasas semanas de su fallecimiento, hemos querido retomar el título de su artículo para presentar los sueños e ilusiones de las personas que, como ella, han sido reconocidas por su visión de futuro.

Visión de un futuro más equitativo construido desde el presente *Con claridad Meridiana*.

Como debe ser.



FOTOS: REVE RICO

almería

PERSONA O COLECTIVO DESTACADO EN LA DEFENSA DE LA IGUALDAD

M^a Luisa Miras Ciudad

Desde 1984 María Luisa trabaja en el Centro de Educación de Personas Adultas de Albox, lo que le ha dado la oportunidad de proyectar su trabajo en numerosas áreas. Ha recibido en dos ocasiones el Premio "Joaquín Guichot" que concede la Junta de Andalucía para el Fomento de la Investigación educativa y cuenta en su haber con más de una decena de publicaciones. Desde hace cinco años desarrolla programas de orientación socio-laboral y profesional dirigidos a mujeres. También es fundadora de la Asociación Pro-Derechos de la Mujer "La Soleá".



“Quiero seguir teniendo la oportunidad de educar en la igualdad”



MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL

Marina del Mar Rodríguez

Comenzó su trayectoria profesional como reportera gráfica en el diario *Ideal*. Tras esta primera etapa, fue corresponsal del *Diario 16* y *El País*, siendo actualmente colaboradora habitual de distintas publicaciones como *El Mundo*, *La Vanguardia*, *Cambio 16*, *Tribuna*, *Tiempo* y *El Correo*. Entre diversos reconocimientos por su trabajo destaca el primer lugar del premio Inerso 91 y el segundo en 1992, el primer premio en la categoría reportaje del certamen Fujifilm 97, la elección como "Fotógrafo Español 97" que la llevó a representar a España en el certamen internacional celebrado en Estambul y otras distinciones. Ha participado en diversas exposiciones.

Rosa Martínez Tellerías

En 1978 Rosa Martínez Tellerías se incorporó a la empresa Explotación Minera del Mármol convirtiéndose en administradora de la misma. En 1995 es elegida Presidenta de la Asociación Provincial de Empresarios del Mármol de Macael, etapa en la cual consiguió dar un giro al modelo seguido hasta entonces por la directiva de esta Asociación, formada en un sector empresarial tradicionalmente masculino. Durante los dos años que Rosa Martínez permaneció en el cargo, la Asociación se integró a la Confederación de Empresarios de Andalucía y a la Mesa de la Minería, llevó a cabo la elaboración de un Plan de la Piedra Natural en Andalucía e inició las gestiones para la construcción del Centro Tecnológico de la Piedra Natural en la Comarca de Macael.



“Deseo que las mujeres se integren más de lleno en todos los terrenos y especialmente en el mío, un ámbito tradicionalmente masculino”



Proyecto "Coeducación en el marco de la ESO". I.E.S. Sierra Nevada

Veinte son las personas que componen este grupo de trabajo, formado por profesoras y profesores del I.E.S. Sierra Nevada quienes han creado un Seminario permanente en el que se trata el tema de la igualdad de género. Cabe destacar entre sus numerosas actividades la puesta en marcha de una biblioteca juvenil de textos relacionados con valores no sexistas, la elaboración de un test para la detección de signos sexistas entre el alumnado y las actividades conmemorativas del Día Internacional de la Mujer.

PROYECTO EMPRESARIAL DE MUJERES

PROYECTO EDUCATIVO



FOTOS REMEDIOS MALVAEZ

PERSONA O COLECTIVO DESTACADO EN LA DEFENSA DE LA IGUALDAD

Asociación de mujeres "La Ladera"

Esta Asociación nació en la localidad gaditana de El Gastor hace ocho años con el objetivo de crear un espacio común que sirviese de integración, formación y encuentro para las mujeres rurales de Cádiz en la Conferencia de Beijing, se han realizado intercambios culturales con mujeres de otros países. Recientemente han editado un libro titulado *La aguja y la espada* que recoge los trabajos premiados en el Certamen de Relatos Breves de la localidad.



“El sembrar el germen feminista en el mundo rural ha sido uno de nuestros sueños cumplidos”



Inés Alba Cordero

Su trayectoria profesional en los medios de comunicación pasa por la Cadena Ser, la agencia Efe en Cádiz, el diario *El País* Andalucía y el Gabinete de Prensa de la Expo-92. Además, ha sido jefa de prensa de Cartuja 93 y de la Diputación Provincial de Sevilla. Desde 1996 tiene a su cargo la jefatura de Programas de Canal Sur Radio, etapa en la que ha puesto en marcha la campaña contra los malos tratos "Ni un minuto más de silencio por las mujeres maltratadas" que consiste en la emisión diaria de cuñas de radio por espacio ya de más de un año.

MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL

Belén González. Proyecto Cámara Oscura-Torre Tavira

El proyecto "Cámara Oscura-Torre Tavira", que viene funcionando hace algo más de cuatro años, ha sido desarrollado por Belén González bajo la dirección de la Escuela de Organización Industrial y con el asesoramiento del Centro VIVEM de Cádiz. Esta empresa, puesta en marcha exclusivamente por mujeres, recibió el Premio Turismo 96 y se ha convertido en un proyecto de gran interés cultural que está siendo estudiado por otras ciudades como Jerez o La Habana. La Torre Tavira ha sido convertida por ellas en una atracción única en España.



“Mi proyecto Cámara Oscura de la Torre Tavira, antes un sueño, es hoy por hoy una realidad empresarial”

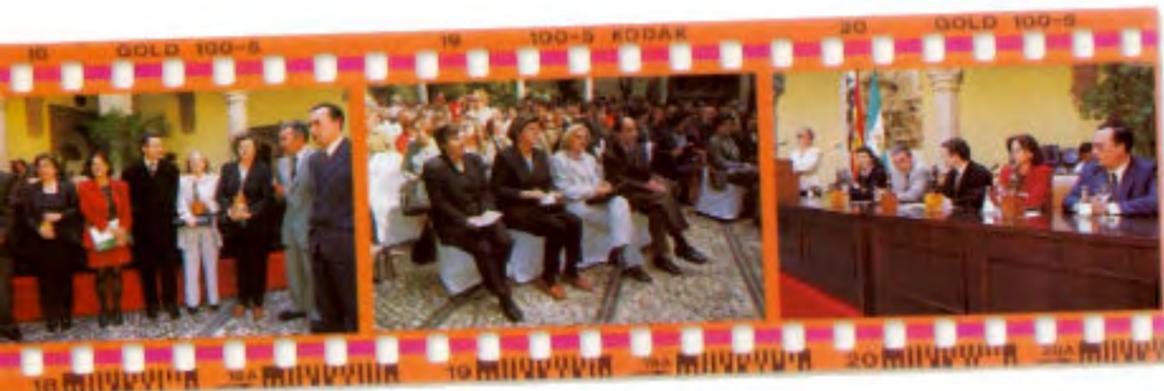
PROYECTO EMPRESARIAL DE MUJERES



Grupo de Trabajo "De la Escuela Mixta a la Coeducación" I.E.S. Poeta García Gutiérrez (Chiclana de la Frontera)

La necesidad de impartir una coeducación que rompiera con la reproducción de los comportamientos sexistas en la sociedad y evitara las desigualdades hizo que en el curso 94/95 se constituyera este grupo de trabajo formado por veintidós personas. Las actividades que vienen desarrollando están dirigidas al fomento de la coeducación en distintos ámbitos, especialmente en el área de Lengua y Literatura y Educación Física.

PROYECTO EDUCATIVO



FOTOS: DULGA LABRADOR

córdoba

PERSONA O COLECTIVO DESTACADO EN LA DEFENSA DE LA IGUALDAD

Aula interdisciplinar de Estudios sobre el Género de la Universidad de Córdoba

Este proyecto nació en el curso 93/94 gracias al empeño e impulso de un grupo de profesoras que compartían el objetivo de promover la docencia e investigación en el ámbito de los estudios de género desde una perspectiva interdisciplinar. Hoy pertenecen al Aula más de cien personas, docentes y no docentes, de diversos campos y disciplinas.



“Queremos ser un foro de reflexión en el ámbito universitario y ciudadano a través del cual se vaya creando un espacio de participación para las mujeres”



MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL

Isabel Agüera Espejo-Saavedra

Isabel Agüera inició su carrera periodística colaborando en el diario *La voz de Córdoba* en 1983 y más tarde en el *Diario de Córdoba*. Secciones como “Ecos”, “Cartas a Lucrecia” o “Mesa Camilla” han sido espacios en los que Isabel ha tratado temas relacionados con la marginación social, el sexismo en la familia, la discriminación sufrida por las mujeres, etc. Esta maestra y escritora ha publicado más de treinta libros y actualmente es Presidenta de la Asociación Nacional de Maestros Jubilados.

Envasados Lola S.C.A.

Las mujeres de Villarrubia no quisieron permanecer impasibles ante el cierre de Azucarera Ebro en 1994, una de las principales fuentes de trabajo en el pueblo, y optaron por construir una plataforma para el empleo. Así, crearon más tarde su propia empresa: una industria dedicada a la elaboración de salsas, sofritos y otros platos preparados y envasados con la firma comercial “La despensa”. El Premio Meridiana ha supuesto el reconocimiento a la buena gestión empresarial de un proyecto novedoso e impulsor de la transformación de la economía rural.



PROYECTO EMPRESARIAL DE MUJERES



Colegio público José Antonio Valenzuela (La Victoria)

Hace más de diez años el profesorado de este Centro inició un camino de renovación. De tal forma, han puesto en marcha durante tres años un proyecto inicial de coeducación en el que implicaron a alumnos y alumnas desde preescolar a octavo de E.G.B. En este marco se han desarrollado numerosas actividades en torno a la educación por la igualdad: encuestas a las familias, charlas, debates, campañas de sensibilización, cursos de perfeccionamiento para el profesorado.

“Deseamos que este modelo de escuela basado en actitudes de respeto, tolerancia, igualdad y solidaridad sea compartido por toda la sociedad”

PROYECTO EDUCATIVO



FOTOS: CHARO VALENZUELA

PERSONA O COLECTIVO DESTACADO EN LA DEFENSA DE LA IGUALDAD

Instituto de Estudios de la Mujer de la Universidad de Granada

La creación de este Instituto se remonta a los años 84/85, cuando un grupo de profesoras y alumnas de la Facultad de Filosofía y Letras pensaron en dar a la docencia y a la investigación una nueva perspectiva de conocimiento que contribuyera a un futuro de igualdad para las mujeres. Su objetivo consiste en desarrollar actividades investigadoras, docencia especializada y divulgación de temas referidos a las mujeres. Desde este Instituto se ha impulsado el primer doctorado en Estudios de las Mujeres, se han organizado numerosos cursos y jornadas y se han promovido diversas publicaciones.



MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL

Chus Gutiérrez

Los trabajos cinematográficos de la directora granadina Chus Gutiérrez la han llevado a estar nominada y a recibir numerosos premios. Directora de diversos cortometrajes, en su filmografía destacan películas como *Sublet*, *Sexo oral*, *Alma gitana* e *Insomnio*. Además, ha estado presente en diversos festivales de cine nacionales e internacionales. Desde principios de año dirige la serie televisiva titulada *Ellas son así* en la que aborda en tono de comedia las vicisitudes de cuatro hermanas empresarias.

“Quiero disfrutar con mi trabajo y aportar elementos que, desde mi perspectiva, contribuyan a contar el mundo de las mujeres del siglo XXI”



Sierra Nevada S.C.A.

Esta Cooperativa, con veinte años de existencia en el sector de servicios de limpieza de edificios y locales, comenzó su actividad en 1978 con sólo siete socias. Actualmente, cuenta con una plantilla de 200 personas en Granada capital y provincia. Modelo de dinamismo y desarrollo, esta empresa ha seguido una política de formación profesional permanente impulsando la educación de personas adultas. Sierra Nevada S.C.A. mantiene una clara actuación en favor de dignificar esta actividad empresarial haciendo posible un cambio de actitudes.



“Hemos creado puestos de trabajo y, así, hemos posibilitado que mujeres con dificultades pudiesen reorientar su vida”

PROYECTO EMPRESARIAL DE MUJERES

granada



Colectivo Frida Kahlo

Durante el curso 97/98 el Colectivo Frida Kahlo desarrolló en el Instituto de Enseñanza Secundaria Francisco Ayala un interesante proyecto bajo el título *Silencios rotos, olvidos callados, presencias invisibles, ausencias malditas*. Con el mismo se ha propiciado un espacio de reflexión y encuentro entre el alumnado y el profesorado, sensibilizado ante la situación de las mujeres en el arte, la literatura y la tecnología.

PROYECTO EDUCATIVO



FOTOS: REMEDIOS MALVAREZ

PERSONA O COLECTIVO DESTACADO EN LA DEFENSA DE LA IGUALDAD

Bella Almansa

Bella nace en Cartaya aunque su infancia y juventud transcurren en Villarrasa. Desde hace 23 años vive en Huelva donde trabaja en el Hospital Juan Ramón Jiménez como enfermera. A consecuencia de la muerte de una de sus hermanas a manos de su ex-marido, Bella inicia un trabajo continuado con el fin de informar, orientar y apoyar a las mujeres que padecen violencia en su entorno. Bella está vinculada a la Asociación de Mujeres Juristas "Lourdes Almansa", que la ha nombrado recientemente Socia Honorífica.



“Mi lucha consiste en que no exista más nunca una mujer maltratada”



MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL

Antonia Jesús Álvarez Delgado

Antonia se licenció en Periodismo en la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad Complutense de Madrid. Desde 1984 trabaja en su profesión, primero en distintos periódicos provinciales y desde 1989 en televisión. A partir de 1990 integra el programa *Los Reporteros* de Canal Sur TV. Entre sus reportajes emitidos en 1998 destacan: "Doña Josefa la maestra", mujer que ha dejado huella en muchas generaciones de Coria del Río; "Patrimonio Humano", reportaje sobre un centro de Drogodependencias en Ronda puesto en marcha por una mujer; "Carmen de Michelena", maestra y toda una autoridad en la Sierra de Segura.

Josefa Moreno

Josefa nació en Cartaya y en 1963 compró, junto a su marido, su primer barco "Roca Blanca" con el que inician su actividad empresarial. En 1980, tras enviudar, constituyó una sociedad para la explotación la costa africana con catorce barcos congeladores. Tres años después, su empresa sufre una gran crisis, de la que consiguió salir de nuevo adelante. En 1993 constituyó una sociedad mixta en Senegal y actualmente cuenta con instalaciones en el puerto de Dakar. Su oficina se encuentra en Huelva desde donde comercializa la pesca a todas las plazas de España.



“Sacar mi empresa adelante luego de una difícil situación profesional y personal ha sido uno de mis sueños cumplidos”

PROYECTO EMPRESARIAL DE MUJERES



Proyecto "A por todas" Colegio Público Onuba

Este proyecto surge como un intento de evitar el abandono temprano de la escolarización por parte de las alumnas del Colegio Onuba, especialmente de las pertenecientes a la comunidad gitana. El absentismo escolar de las niñas para cuidar de su familia mientras sus madres se dedicaban a trabajar fuera casa, era una realidad que se venía observando desde hacia varios años. Esta situación llevó a realizar un trabajo destinado a educar a niños y niñas y a sus madres en el justo reparto de responsabilidades, eliminando estereotipos muy enraizados.

PROYECTO EDUCATIVO



FOTOS RAFAEL CASAS CAZORLA

PERSONA O COLECTIVO DESTACADO EN LA DEFENSA DE LA IGUALDAD

Clara Vallejo Pedrosa

Clara es el símbolo de una mujer luchadora que ha sufrido la violencia familiar pero que ha sido capaz de romper con ella, reivindicando sus derechos como persona. Este premio simboliza no solamente a una mujer, sino a todas las mujeres que frente a una sociedad en algunos casos tolerante con las agresiones, deciden salir a la luz pública para demostrar que la violencia puede tener solución y que, con el apoyo de las instituciones y la solidaridad de mujeres y hombres, cada día se hará más pequeño el círculo de los malos tratos y la impunidad de los agresores.



“Mi mayor sueño era conseguir la libertad que hoy poseo”



Carmen Gallardo Ibáñez

Siendo muy joven Carmen inició su andadura empresarial retomando el negocio de su madre y lo transformó en una Escuela de Artes Decorativas dedicada a impartir cursos de formación sobre técnicas artesanales. Es una de las fundadoras de la Asociación Provincial de Mujeres Empresarias y su trabajo ha contribuido al desarrollo socioeconómico y empresarial de la región.



Diario Jaén

Diario de ámbito provincial, en estos últimos tiempos ha ahondado en el tratamiento de temas de interés para las mujeres, abriendo una nueva línea semanal y dedicando en páginas centrales un espacio para la participación y divulgación de los diversos grupos de mujeres que en la provincia trabajan por la igualdad. El Premio Meridiana ha sido entregado con una mención especial a su Presidente recientemente fallecido, Esteban Ramírez Martínez.

MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL

PROYECTO EMPRESARIAL DE MUJERES



Proyecto "Coeducar: La escuela en el punto de mira" Colegio Público Santa Ana de Linares

Su directora, Mercedes Rueda Fernández, mujer reconocida por su trabajo permanente en pro de la igualdad, es la principal impulsora de una práctica constante en el centro en materia de Coeducación. El proyecto que ha merecido el premio supone una labor por parte del profesorado para motivar, contrarrestar y ejemplificar actitudes no discriminatorias por razón de sexo.

PROYECTO EDUCATIVO

“Desde la situación en la que estamos hemos querido dignificar a las mujeres y procurar su avance”



FOTOS: REVAE RICO

málaga

PERSONA O COLECTIVO DESTACADO EN LA DEFENSA DE LA IGUALDAD

Ágora

Esta Federación de Asociaciones de Mujeres representa hoy en Málaga el espacio de reunión y encuentro de mujeres que han ocupado, con su participación, diversos espacios de la esfera pública. Ágora constituye un referente claro de la sociedad malagueña y tiene como fines detectar, canalizar y denunciar cualquier tipo de acción discriminatoria que afecte a las mujeres. De igual forma busca coordinar y unificar esfuerzos de las asociaciones de mujeres de la provincia.



Inmaculada Jabato

Desde que comenzara su carrera en Radio Cadena Española hace quince años, todos los programas que Inmaculada Jabato ha dirigido y presentado se han caracterizado por un marcado espíritu feminista. Con su "Vida Alegre", emitido desde hace ya seis temporadas en Canal Sur Radio, esta periodista malagueña se ha marcado como objetivo prioritario el reconocimiento del lugar que las mujeres tienen derecho a ocupar. Cabe destacar la elevada audiencia que tuvo el programa emitido en directo desde Baeza con motivo del V Encuentro Andaluz de Formación Feminista.

“Como profesional, mi sueño cumplido consiste en hacer un trabajo del que me siento orgullosa y con el que puedo ayudar a mucha gente”

Rural Andalus S.L.

Rural Andalus da nombre a una agencia de viajes malagueña constituida en 1993 que da cobertura a una oferta de calidad en lo que a alojamientos rurales se refiere, siendo pionera en nuestra Comunidad Autónoma en este sector turístico. La empresa ha logrado ampliar su oferta a toda Andalucía y servir tanto a mayoristas como al público directamente. Han editado un catálogo donde se recoge toda su oferta, han impartido cursos para la formación de agentes de desarrollo turístico-rural y han participado en distintos foros sobre comercialización turística.



“Haber llegado donde estamos ya es más que un sueño. Deseamos seguir representando el turismo rural andaluz”

MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL

PROYECTO EMPRESARIAL DE MUJERES



Cooperativa Platero

El Colegio Platero de Málaga nació en 1978 y es una cooperativa que desde su comienzo ha elaborado un proyecto educativo a partir de la reflexión y el compromiso social. Han diseñado cinco proyectos de innovación dentro del desarrollo de la coeducación, celebrando durante los últimos 18 años el Día de la Mujer con la elaboración de unidades didácticas concretas para cada ciclo. Además, han creado una Escuela de Familias con un programa de dos años de duración y un nuevo modelo de aprendizaje cuya base es el desarrollo de la identidad personal.

PROYECTO EDUCATIVO



FOTOS ELISA ARROYO

PERSONA O COLECTIVO DESTACADO EN LA DEFENSA DE LA IGUALDAD

Asociación de Asistencia a Víctimas de Agresiones Sexuales (A.MU.VI)

Esta asociación ha sido pionera en Andalucía y fue fundada en 1994 con el objetivo de promover la igualdad y la lucha contra la violencia hacia las mujeres en una de sus facetas más cruentas: la violencia sexual. Desde entonces, AMUVI presta asistencia a las víctimas y desarrolla acciones de concienciación y divulgación. Con todo, su característica distintiva es el carácter asistencial que incluye asesoramiento jurídico y psicológico totalmente gratuito para víctimas y familiares y, además, un servicio de información y orientación médica y social.



“Deseamos la erradicación de la violencia hacia las mujeres y la consolidación de una sociedad cimentada en la igualdad y el respeto”



Nani Carvajal Lloréns

Se licenció en Periodismo en la Universidad Complutense y desde hace 22 años está dedicada a esta profesión. Catorce años lleva perteneciendo a la plantilla de Televisión Española, donde ingresó por oposición. Nani ha sabido aprovechar la dimensión eminentemente pública de su trabajo en la prensa diaria, en revistas, en radio y en televisión para sacar a la luz temas y proyectos relacionados con las mujeres. Activa feminista, ha participado en asambleas y plataformas diversas y ha fomentado la creación de organizaciones de mujeres.

“Cualquier persona puede cumplir, si se lo propone, muchos de sus sueños. Con suerte, basta con marcarse un objetivo y trabajar a fondo con tesón”

MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL

Encarnación Poto Monge

Encarnación es la Presidenta del Consejo de Administración de Aceitunas y Conservas S.A.L. A los quince años empezó a trabajar como envasadora en la industria de la aceituna y, más tarde, sus inquietudes la llevaron a ser representante sindical. Hace cinco años, a raíz de un expediente de regulación de empleo de la empresa donde trabajaba, decide crear una sociedad que se hiciese cargo de la misma. Hoy, su empresa cuenta con 216 personas empleadas de las cuales el ochenta por ciento son mujeres y exporta el 70% de su producción a 35 países en todo el mundo.



PROYECTO EMPRESARIAL DE MUJERES



Centro de Educación Permanente de Personas Adultas Polígono Sur-Asociación de Mujeres Gitanas Akherdi i Tromipen

Desde hace dieciocho años funciona este Centro, cuyo nombre corresponde a una barriada sevillana considerada como Zona de Actuación Educativa Preferente por las condiciones socio-económicas de la población. En él se atiende a un alumnado mayoritariamente femenino y, por ello, se desarrollan actividades y programas específicos para las mujeres. En el seno de este Centro ha nacido la Asociación de Mujeres Gitanas Akherdi i tromipen (Llamada al Desafío) en el marco de un programa sobre asociacionismo dirigido a mujeres gitanas. Ellas están desarrollando acciones transformadoras en el seno de su comunidad.

PROYECTO EDUCATIVO

La



libertad

del



encierro

Texto:

M^a DEL MAR RAMÍREZ ALVARADO



Uorría el año 1098 cuando vino al mundo la décima de los vástagos de la casa Bermesheim. Se trataba de una niña cuyo futuro estaba designado de antemano ya que sería entregada como diezmo a la Iglesia tal y como era la costumbre de las familias acaudaladas en la época. Es así como llega la pequeña Hildegard a la abadía de San Disibod (Maguncia), a compartir la reclusión voluntaria de la famosa anacoreta Jutta de Sponheim. *Magistra* y *oblata* establecieron pronto una entrañable relación que se fortaleció durante un absoluto encierro sólo roto una vez al año, al celebrarse el aniversario del ingreso a la ermita anexa a la abadía.

En el año 1250 un franciscano, Lamberto de Ratisbona, señalaba en su obra *La Hija de Sión* lo extraño que le resultaba que algunas mujeres pertenecientes al movimiento de las beguinas dieran a entender realidades espirituales y materiales de forma más docta que hombres cultos que poseían una formación teológica. Y es que Hildegard von Bingen, así como otras mujeres de entonces, iniciaron uno de los movimientos más interesantes de la Edad Media.

Se trata de un momento en el que las voces de muchas mujeres comienzan a dejarse oír. Pero, ¿desde dónde retumbaban?, ¿qué tenían ellas en común? En primer lugar provenían del ámbito de religioso desde el cual promovieron la instauración de nuevas formas de vida y censuraron con frecuencia las estructuras jerárquicas eclesiásticas

profundamente corroídas. De tal forma se dieron a la tarea de reforma e innovación de la Iglesia a través del voto de pobreza y de iniciativas de caridad. Desde el punto de vista sociológico este aspecto resulta bastante interesante, ya que a través de los trabajos fuera de la comunidad (como el del cuidado de personas enfermas o preparación de las difuntas y otras labores manuales) estas mujeres lograban subsistir sin entrar en competencia con las grandes corporaciones medievales, sobre todo con la de los tejedores.

Muchas de ellas se definen como portadoras de revelaciones de mensajes divinos. Diversos fueron los problemas que a tal efecto tuvieron que enfrentar al convertir sus reflexiones en inspiraciones directas del Espíritu Santo. Esta estrategia, una vez superado el primer y difícil escollo de la credibilidad, les daba un certificado de competencia un mundo de hombres teólogos ante los cuales debieron justificarse por escribir sobre temas en los que se les consideraba advenedizas. El caso es que, sólo con algunas excepciones, ellas recibieron en vida el reconocimiento de su don profético y de ins-

Ellas lograron difundir el conocimiento teológico entre personas laicas a través de traducciones del latín y de la redacción de nuevos textos en lenguas vulgares

Estas mujeres prefirieron la libertad que encontraron en los claustros de los conventos al encierro que para ellas representaba otros tipos de vidas. Así, tras las rejas, dieron rienda suelta a su pasión por el conocimiento y hallaron el saber por el que fueron reconocidas. También desde estos espacios de clausura encabezaron algunas de las reformas más importantes de su momento, tuvieron relación con los personajes más importantes de su época y adquirieron el poder que les estaba vedado en otros ámbitos. A muchas de ellas se les saludó como Maestras. Otras, en cambio, fueron duramente reprimidas.



El árbol de la vida según las visiones de Hildegard von Bingen (detalle)

piración. Por ejemplo Hildegard von Bingen mantuvo correspondencia con los hombres más poderosos de su época (arzobispos, emperadores y papas), a quienes exhortó con dureza. Algunos de estos personajes, como por ejemplo Federico I Barbarroja, se convirtieron en pregoneros de su fama. El mismo Papa Eugenio III llegó a autorizarla oficialmente para que comunicara todas aquellas verdades que el Espíritu le había revelado.

De los comentarios escritos por algunos monjes en la época (hecho este que da cuenta de la fama que alcanzaron), es posible seguir la formación y trayectoria intelectual de algunas de ellas. En este caso es la de Beatriz de Nazareth, monja cisterciense autora de una obra titulada *Siete maneras de amor* cuya vida y visiones fueron recogidas por un confesor de su convento de nombre desconocido. Nacida en 1200 en el seno de una familia rica, Beatriz destacaba desde niña por su memoria prodigiosa. Posteriormente, en el Monasterio de Florival –Bélgica–, terminaría el programa del *trivium* (gramática, retórica y dialéctica) y del *cuadrivium* (música, aritmética, geometría y astronomía). También aprendió el arte de la caligrafía y de la iluminación en un *scriptoria* o taller de

Las obras de estas mujeres se encuentran enraizadas en sólidos conocimientos literarios, teológicos y científicos



Livre de la vie active des religieuses de l'Hotel-Dieu.
Francia, siglo XV

copistas. Posteriormente se convirtió en priora del convento de Nazareth, el cual rigió por más de treinta años.

Las obras de todas ellas, que llamaron la atención de sus contemporáneos (solían circular a través de copias escritas), resultan sorprendentes por encontrarse enraizadas en sólidos conocimientos tanto literarios como teológicos y científicos. Hildegard, por ejemplo, no sólo es compositora de 77 cantos de alabanza sino también de una enciclopedia médica (dividida en dos tomos titulados *Libro de las medicinas simples* y *Libro de las medicinas compuestas*) en la que clasifica animales y plantas, comenta remedios y reflexiona sobre la etiología y síntomas de las enfermedades que llegó a conocer a través de pacientes que cuidaba.

Pero, sin duda, existe un aspecto interesante que puede entenderse como una auténtica revolución que sería concretada siglos más tarde con la invención de la imprenta. Estas mujeres lograron difundir el conocimiento teológico entre las personas laicas no sólo a través de la redacción de nuevos textos de doctrina y revelación, sino por medio de traducciones del latín (idioma culto) a las lenguas vulgares. De tal manera incursionaron en un dominio de los clérigos que éstos defendieron férreamente. No es de extrañar la suerte que correría Margarita Porete, acusada de herética y relapsa por la Inquisición y quemada viva en la hoguera en el año 1310 tras negarse a abjurar de su doctrina (previamente había sido prohi-

“Cuando Adán miró a Eva quedó lleno de toda sabiduría”, escribiría Hildegard von Bingen



bido bajo pena de excomunión su texto *Espejo de las almas simples anonadadas* en el que Margarita se denomina a sí misma “clériga beguina”). Según las expertas en su obra, su suerte hubiese sido distinta de haber escrito en latín. Dicha revolución tiene otros alcances, ya que estas mujeres y sus textos producidos en lenguas vulgares, junto a trovadoras y cantantes de gestas populares, se encuentran en el origen de las tradiciones literarias europeas.

Aparte de la experiencia mística que rezuman sus escritos, el contenido de los mismos ofrece dos interesantes aspectos. Por una parte uno que ha sido bastante estudiado: el simbolismo del amor cortés fusionado con la mística del amor a Dios que muchas de ellas adoptan en sus textos. En los mismos se aprecia un lirismo erótico profundo y complejo en la medida en que la relación del alma con el verbo divino se expresa a través de todo un simbolismo nupcial vivido con la intensidad del deleite espiritual. El amor es eterno entre el Esposo y la desposada: “¡Oh Dios, que reposas entre mis pechos, sin ti no puedo ser!” “Concédeme refrescar en ti el brasero de mi Divinidad, el deseo de mi Humanidad, y la alegría de mi Espíritu Santo”. A esto el Alma respondió: ‘Así sea Señor, pero en la medida en que el placer sea para ti, y no para mí’”, escribiría Matilde de Magdeburgo (hacia 1210-1294, otra de estas beguinas que se hizo sospechosa a los ojos del clero) en su obra *La luz resplandeciente de la divinidad*. Por su parte Hadewijch de Amberes (nacida en el primer tercio del si-



El alma herida según
Hildegard von Bingen



La inspiración de Hildegard von Bingen. Iluminación de un manuscrito medieval

glo XII) expresa en sus *Poemas* esta fusión de la siguiente manera: “En esta venida, el Hijo me abrazó y, mediante ese signo, fui escogida. Y unida a él, aparecí ante su Padre, que me recibió en Él y Lo recibió en mí”. “Tú estás enamorado de esta alma y ella de ti” señala Catalina de Siena (1347-1380), declarada junto a Teresa de Ávila Doctora de la Iglesia Católica.

En segundo término, en mi opinión quizá el más importante, las obras de estas mujeres contienen una especial

Sus textos contienen una especial visión sobre dogmas teológicos expresados desde el seno de la religión cristiana en términos masculinos

visión sobre dogmas teológicos inalterables expresados desde el seno de la religión cristiana en términos masculinos. Escribe Hadewijch de Amberes que, para su resurrección, el alma debía pasar por todas las etapas de la maternidad divina por lo que el amor de Dios se convierte entonces un amor maternal que confiere vida y que se manifiesta a través de la dulzura y la misericordia. Casi todas ellas presentan sus visiones en formas de alegorías transformadas en personajes femeninos como Dama Sabiduría, Dama Alma, Dama Amor, Dama Fidelidad, Dama Constancia, Dama Razón. Margarita Porete lleva su transgresión al vértigo. “Virtudes, me despido de vosotras para siempre, tendré el corazón más libre y más alegre”: para ella había que desembarazarse del prójimo, de sí misma e incluso de Dios.

Hildegard afina su visión en torno al relato de la creación que aparece en el *Génesis*. Según la narración, Jehová hizo caer a Adán en un profundo sueño y, mientras dormía, tomó una de sus costillas de la que creó a la mujer. Como muestra final su perspicaz versión de mujer, lúcida porque, aún en el marco de las “verdades” doctrinales, expresa inconformismo y, sutilmente, rebelión: “Cuando Adán miró a Eva quedó lleno de toda sabiduría” ■

Perfeccionar la Democracia

Texto:
ISABEL COELLO CREMADES

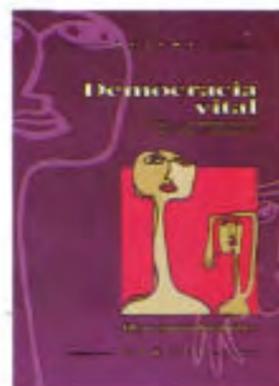
Tiene 53 años y ha decidido ordenar sobre el papel ideas que llevan gestándose dos décadas. Elena Simón, profesora y feminista, desea aportar su granito de arena para que las nuevas generaciones remedien y completen dos procesos a su juicio inacabados: la liberación de las mujeres y la democracia. Su objetivo: conseguir que la vida inspire lo público y lo político y que la democracia penetre en lo personal y en el ámbito de las relaciones. Su propuesta para lograrlo: dar paso a la negociación.

Porque la reflexión, si es verdadera, conduce a la práctica, Elena Simón ha decidido poner en letra impresa las reflexiones que ha desarrollado a lo largo de casi veinte años de trabajo con grupos sobre análisis de género. Recientemente ha presentado en Córdoba y en Sevilla su libro *Democracia vital. Hombres y mujeres hacia la plena ciudadanía*. “Elegí Andalucía porque aquí he trabajado los contenidos de este libro con muchos colectivos de mujeres. Para mí esta tierra y sus gentes tienen una significación especial”.

La obra de Elena Simón es fruto de lecturas, debates e intercambio de experiencias y conocimientos que han llevado a la autora a la conclusión de que ni la democracia ni la liberación de las mujeres se han completado como procesos. Por un lado, asegura, “aunque no se diga en voz alta ni se confiese, la conciencia feminista ha alcanzado a toda la población. La liberación del papel tradicional de la mujer sí se ha producido y ésta ha irrumpido en la sociedad político-civil y en el mercado laboral. Todo ello ha provocado cambios indiscutibles en las vidas de las sociedades occidentales y las mujeres se están reconociendo en nuevos modelos. Entran en el aún escaso reparto del poder, son sujetos y objetos de investigación y derechos y ejercen la libertad de elección. Esos nuevos modelos no son casos aislados, sino que empiezan a

sumar masa crítica”. Sin embargo, de puertas adentro, las mujeres siguen acarreando con todo el peso de la organización doméstica y el cuidado de la familia. Ello se debe a que en el ámbito de lo privado los valores democráticos de justicia e igualdad no han entrado todavía, no existen reglas explícitas: allí reina la “tiranía del amor” según la cual todo hay que hacerlo por amor so pena de ser mala madre, mala esposa... mala mujer, en definitiva.

Por otro lado, sobre el papel, las democracias garantizan la igualdad de oportunidades y de derechos a toda la ciudadanía, pero miran a otro lado cuando el ejercicio en la práctica de esos derechos es imposible; un fenómeno que Elena Simón denomina “pacto cínico”. Según explica en su libro, “las democracias, tintadas de liberalismo económico, han generalizado los derechos, la representatividad y la justicia, pero en el fondo han inclinado la balanza hacia la hegemonía de los fuertes. Con quienes nunca han tenido poder –y ahora, porque pueden, lo reclaman– se cuenta poco, de manera casi simbólica y porque es políticamente correcto, pero no se les allanan los escollos para que avancen. Si no



generalizado los derechos, la representatividad y la justicia, pero en el fondo han inclinado la balanza hacia la hegemonía de los fuertes. Con quienes nunca han tenido poder –y ahora, porque pueden, lo reclaman– se cuenta poco, de manera casi simbólica y porque es políticamente correcto, pero no se les allanan los escollos para que avancen. Si no



"En lo privado los valores democráticos de justicia e igualdad no han entrado todavía: allí reina la tiranía del amor"

lo hacen, se argumenta, debe de ser porque no quieren, no pueden o no saben, dado que el sistema lo permite".

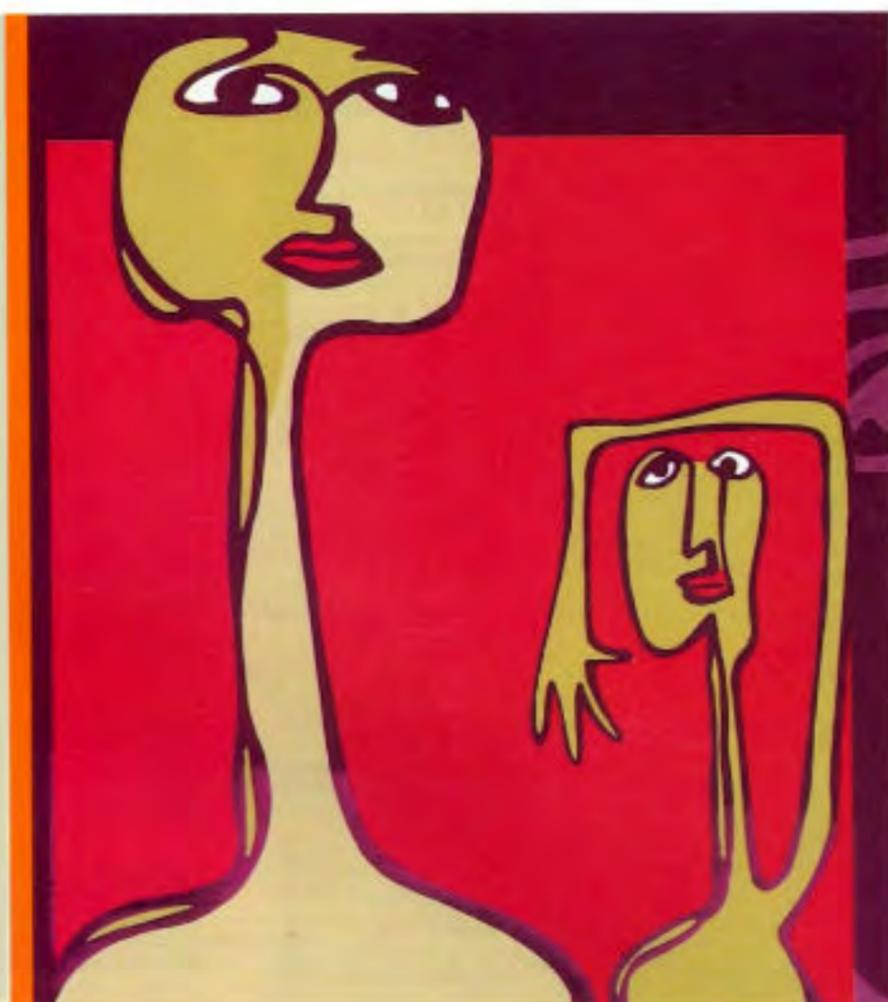
Hecho el diagnóstico, Simón ha elaborado una propuesta con vocación de poner remedio a esta situación. Para ello ha acuñado un nuevo concepto, el de "democracia vital", que tiene, en realidad, una doble lectura: se trata, por un lado, de democratizar la vida personal y, por otro, de personalizar la democracia. La democracia vital tiene entonces como pilares los principios de la autonomía, la equivalencia y la solidaridad, surgidos de la unión entre la libertad, la igualdad y la fraternidad —los valores en que se fundaron las democracias modernas— y la equidad, la paridad y la soridad, los valores que la teoría feminista ha aportado en su crítica a esas democracias que cuando nacieron, hace dos siglos, olvidaron a las mujeres, negándoles el voto y la titularidad de los derechos.

"Se decía que el fin de todas las desigualdades vendría de la mano del gran cambio político; y cuando éste llegó, en casa las desigualdades continuaron"

El método que permitirá salir de la actual situación de democracia parcial es el pacto, llevado a cabo en tres niveles: un pacto subjetivo, que cada persona habrá de hacer consigo misma, para que su condición sexual de nacimiento no pueda seguir limitando sus posibilidades de realización. Un pacto entre las personas de un mismo sexo, que las ayude a reconocer el modelo sexista del cual proceden, para poder superarlo. Y un pacto entre los géneros, femenino y masculino, que persiga un cambio en las relaciones de poder y un trato personal más recíproco. Ello reclamará una redistribución y redefinición de roles, tareas, tiempos, espacios, poder y bienes, tanto en el mundo de lo público como en el de las relaciones.

Escribe Elena Simón que ha desarrollado el concepto de democracia vital "desde el convencimiento, no utópico sino avanzado, de su posibilidad, al haber condiciones emergentes para su realización, aunque, en apariencia, las viejas formas que no sirven ya a casi nadie continúen en el podio". ¿Y cuáles son esas condiciones? "Bueno, la condición indispensable para abordar una negociación —apunta la autora— es reconocer a la otra persona como legítima para negociar contigo y eso ahora mismo se da, entre otras cosas porque las mujeres ya no consienten ser tratadas como desiguales".

Elena Simón ha acuñado el concepto de "democracia vital": se trata, por un lado, de democratizar la vida personal y, por otro, de personalizar la democracia



Simón añade que históricamente, ante la situación de subordinación en que se encontraban, las mujeres sólo han tenido la posibilidad de acomodarse o huir. En un segundo momento, se enfrentaron y plantaron cara al conflicto. Pero en la actualidad, opina, las mujeres están en disposición efectiva de negociar.

La propuesta de Simón viene a ser una forma de concretar el conocido lema feminista "lo personal es político", enunciado por la estadounidense Kate Millet. Hasta ahora se ha recorrido el camino por el cual los cambios políticos (las leyes que han ido abriendo espacios públicos a las mujeres) han influido y modificado las relaciones personales y familiares. Lo que queda por recorrer, según la autora, es el camino inverso. "Muchas mujeres de mi generación vivimos una experiencia que fue muy esclarecedora: en lo político los chicos y las chicas que luchábamos por la democracia estábamos aparentemente en igualdad de condiciones. Sin embargo, cuando nos fuimos emparejando vimos que en lo personal la igualdad no existía en absoluto. Mi opinión es que si en aquel momento hubiéramos tenido claro que lo político era personal, puesto que estábamos en la lucha política juntos, hubiéramos compartido también lo de puertas adentro. Pero eso no se hizo. Se decía que el fin de todas las desigualdades vendría de la mano del gran cambio político. Y cuando éste llegó, en casa las desigualdades continuaron".

Hoy, la situación ha cambiado. Nos encontramos con la existencia de nuevas realidades cohabitando con los viejos modos, que perviven en gran parte por inercia y a pesar del malestar que provocan, tanto en las mujeres como cada vez

más hombres. "Los varones tienen bastante confusos los nuevos paradigmas", opina Simón. "Por un lado, están sorprendidos y reticentes por la irrupción masiva de las mujeres en el mundo de la educación, de la política, de la economía... que siempre ocuparon en solitario. Por otro, se les reclama que se responsabilicen de las tareas de atención y cuidado y que desarrollen la afectividad. La diferencia es que tienen que acceder a un modelo devaluado precisamente por la ideología patriarcal que tanto les benefició. La dificultad para ellos reside en reconstruir una subjetividad masculina que incluya todo lo que integra el ámbito del cuidado y que no suponga disvalor". Y aunque en teoría, sostiene la autora, el sexismo perjudica a toda persona porque la limita, no se puede negar que en la práctica favorece a los hombres, por lo que pueden mostrar más resistencias al cambio de actitudes. Por ello, Elena Simón considera que una de las tareas pendientes del siglo XXI es "incorporar al hombre a este conflicto para que nos acompañe en la reflexión. Puede que en un principio los hombres actúen y se adapten como respuesta a los cambios en las demandas de las mujeres pero en algún momento tendrán que sentarse y pensar el por qué de todo esto".

De momento, quienes trabajan estos contenidos siguen siendo grupos de mujeres ávidos de reflexión compartida, de transgresión consciente. Lo hacen asumiendo el coste que supone realizar un esfuerzo suplementario para salir de la inercia, que no les favorece precisamente. Pero, como Elena Simón, creen que la ganancia —la construcción, en lo público y en lo privado, de relaciones más justas y satisfactorias, menos enemigas, más completas y enriquecedoras— vale la pena ■

Treinta excepciones en el siglo



La investigación científica, la literatura, el arte y el pensamiento han sido algunos de los campos donde se ha subido más alto el listón cuando eran las mujeres quienes ocupaban los puestos de salida. Aún así, treinta de ellas han contado con el reconocimiento intelectual a nivel público que supone el Premio Nobel. Sólo treinta, de los alrededor de 500 premios que se han entregado desde su creación en 1901, han sido para mujeres que "han presentado los mayores servicios posibles a la humanidad", como se indica en las directrices que estableció Alfred Nobel para alcanzar sus galardones.

Texto:
ROSA SIVIANES

En 1895 Alfred Nobel dispuso en su testamento que las rentas de su fortuna se distribuyeran en cinco premios anuales a personas o instituciones que hiciesen algún descubrimiento trascendental en las Ciencias Físicas, Ciencias Químicas y Fisiología o Medicina, escribiesen la obra literaria de miras más ideales o trabajasen con mayor eficacia por la hermandad entre los pueblos, la supresión o reducción de los ejércitos permanentes y el fomento de la paz entre las naciones. En 1968, a instancias del Banco Central de Suecia, se creó un sexto premio, el de Ciencias Económicas.

Marie Slodowska (Polonia, 1867), más conocida como Marie Curie, fue la primera mujer que ganó un Nobel, el de Física en 1903, y en 1911 obtuvo otro en Química, siendo la única persona que ha conseguido este premio en dos disciplinas diferentes. Marie no pudo ir a la Universidad en Varsovia porque no admitían mujeres, pero llegó a ser profesora de la Soborna en París. Descubrió junto a Pierre, su marido, el radio y el polonio y murió de leucemia a causa de las radiaciones sufridas. A esta mujer, miembro de la Comisión Internacional para la Colaboración Intelectual en la Sociedad de Naciones, le debemos lo que hoy se denomina la "Edad del Átomo".

Como Marie, otras mujeres Nobel encontraron dificultades para realizar sus estudios, especialmente cuando se trataba de materias que parecían reservadas exclusivamente para los hombres. De hecho, sólo dos mujeres han recibido el Nobel de Física; el primero fue el de M. Curie y el segundo de Marie Goeppert-Mayer (Alemania, 1906) en 1963, que compartió con otro investigador por sus descubrimientos referentes a la estructura de la bús-

Marie Slodowska (Curie) fue la primera mujer que ganó un Nobel, el de Física en 1903; en 1911 obtuvo el de Química, siendo la única persona premiada en dos disciplinas diferentes.

En 1935 su hija, Irène Joliot-Curie, recibiría el Nobel de Química

queda del núcleo.

En la misma línea, sólo tres mujeres han contado con el Nobel de Química; de nuevo, la primera fue Curie y veinticuatro años más tarde su hija, Irène Joliot-Curie (Francia, 1897), que en 1935 lo recibió junto a su marido. La tercera Nobel en Química fue Dorothy Crowfoot Hodgkin (Egipto inglés, 1910), la única mujer inglesa que ha ganado este premio. Estudió su carrera en Oxford cuando sólo eran admitidas un 10% de las mujeres e investigó principalmente la estructura de la vitamina B12, realizó la primera fotografía con rayos X y llevó a cabo importantes aportaciones en el conocimiento de la estructura analítica de la penicilina.

El campo de la Fisiología y Medicina ha sido algo más transigente con la presencia de las mujeres en las aulas. Seis Nobel en esta disciplina completan una lista inaugurada por Gerty T. Cori (Checoslovaquia, 1896), que en 1947 compartió el premio con su marido. Rosalyn Yalow (Estados Unidos, 1921), desarrolló una técnica que le permitió medir hormonas y otras sustancias en los fluidos corporales, lo que significó un importante avance para el tratamiento de la diabetes y le valió el Nobel en 1977.

MARIE SLODOWSKA (CURIE)

Polonia, 1867-París, 1934
Premio Nobel de Física en 1903
Premio Nobel de Química en 1911



BERTHA VON SUTTNER

Checoslovaquia, 1843-1914
Nobel de la Paz en 1905



SELMA LAGERLÖF

Suecia, 1858-1940
Nobel de la Paz en 1909



GRAZIA DELEDDA

Cerdeña, 1871 - Roma, 1936
Nobel de Literatura en 1926



SIGRID UNDBSET

Dinamarca, 1882 - Noruega, 1940
Nobel de Literatura en 1928



JANE ADDAMS

EE UU., 1860-1935
Nobel de la Paz en 1931



IRENE JOLIOT-CURIE

Francia, 1897(?) - 1936
Nobel de Química en 1935





PEARL BUCK
E.E.U.U., 1892-1973
Nobel de Literatura en 1938



GABRIELA MISTRAL
Chil., 1889-1967
Nobel de Literatura en 1945



EMILY BALCH
E.E.U.U., 1867-1961
Nobel de la Paz en 1946



GERTY T. CORI
Checoslovaquia, 1896
E.E.U.U., 1957
Nobel de Fisiología y Medicina en 1947



MARIE GOEPPER-MAYER
Alemania, 1906 - E.E.U.U., 1972
Premio Nobel de Física en 1963



DOROTHY GROWFOOT HODGKIN
Egipto (inglés), 1910
Premio Nobel de Química en 1964



NELLY SACHS
Alemania, 1891 - Suecia, 1970
Nobel de Literatura en 1966

La única mujer que ha ganado sola un Nobel en Fisiología y Medicina ha sido Barbara McClintock en 1983 por el descubrimiento de los elementos genéticos móviles. El resto ha compartido el premio con otros investigadores

Mujer y judía, le fue difícil encontrar un puesto en la universidad, aunque las puertas se le abrieron con la partida de hombres jóvenes para el ejército en la Segunda Guerra Mundial. "Aunque soy más feminista que mi madre, no me siento motivada a demostrar -lo doy por hecho- que una mujer puede triunfar en el mundo de los hombres", declaró Rosalyn.

También le resultó difícil a Rita Levi-Montalcini (Italia, 1909), una mujer judía en la Italia de Mussolini que llevó a cabo las investigaciones en su casa de forma secreta. En 1961 fundó en Roma el Laboratorio de Biología Celular, que dirigió hasta 1979, y junto a su colaborador durante treinta años obtuvo en 1986 el Nobel de Fisiología y Medicina. También fue un Nobel compartido el que obtuvo en la misma materia Gertrude Elion (Estados Unidos, 1918) por el descubrimiento de importantes principios del tratamiento con drogas. Como le ocurrió a otra compatriota suya, el alistamiento de los hombres en la Segunda Guerra Mundial le facilitó el acceso a un puesto de trabajo, aunque a la hora de contratarla en Wellcome Research Laboratories, tras varios intentos en otras empresas, le pusieron algunos "peros" por pelirroja atractiva que ves-

tía demasiado elegante.

La única mujer que ha ganado sola un Nobel en Fisiología y Medicina ha sido Barbara McClintock (Estados Unidos, 1902), en 1983, por el descubrimiento de los elementos genéticos móviles. El resto de galardonadas en esta disciplina ha compartido el premio con sus maridos, colaboradores u otros investigadores. El estudio en el campo de la genética del desarrollo embrionario, disciplina que ha permitido descubrir en los últimos quince años la existencia de un grupo de genes llamados HOX, le ha valido el último Nobel de Fisiología y Medicina a una mujer, Christiane Nüsslein-Volhard (Alemania 1942), en 1995. Su nombramiento supone reconocer, por primera vez, la unidad de la Biología, al premiar un trabajo que conecta la genética, el desarrollo y la evolución.

En el ámbito de las letras, las mujeres se han podido desarrollar sin tantos prejuicios como en las carreras técnicas y una pequeña prueba de ello es la concesión a nueve mujeres el Nobel de Literatura. El primero fue en 1909 a la sueca Selma Lagerlöf, que en 1911 defendió en el Congreso Internacional de Derecho de Sufragio Femenino que se celebraba en Estocolmo, la igualdad de los derechos de las mujeres. La problemática femenina y las cuestiones que inciden de manera más directa en las mujeres han sido el argumento de gran parte de las novelas de estas autoras, como Sigrid Undset, escritora noruega de origen danés que consiguió el Nobel de Literatura en 1928. También resulta significativo el caso de Toni Morrison (Alabama, 1931), cuyas obras son respuestas a las presiones sociales e históricas que como mujer negra ha experimentado en los Estados Unidos.

Parece que fue Bertha von Suttner (Checoslovaquia, 1843) quien le sugirió la creación del Nobel de la Paz

a Alfred Nobel y ella misma consiguió este premio en 1905 por su lucha contra el armamentismo. Autora de *¡Abajo las armas!*, con sus escritos y conferencias contribuyó a extender el movimiento feminista desde Austria y Alemania al resto del mundo.

El Nobel de la Paz ha sido el que mayoritariamente se le ha concedido a mujeres, que han trabajado desde muy diversos campos y atendiendo problemas de índoles diferentes. De las diez galardonadas, hay quienes han llevado a cabo su defensa por la paz desde la política y la acción social; otras han militado en movimientos feministas, como la estadounidense Jane Addams, que trabajó con laboristas y otros grupos reformistas para la consecución de la primera ley de menores, la jornada laboral de ocho horas para las mujeres, la inspección de las fábricas y las indemnizaciones laborales. Fue presidenta de la Liga Internacional de Mujeres para la Paz y la Libertad y obtuvo el Nobel de la Paz en 1935. Emily Balch (Estados Unidos, 1867) luchó por el sufragio femenino y contra los prejuicios raciales desde su cátedra universitaria y sucedió a Jane Addams en la citada Liga. Su labor le valió el Nobel de la Paz en 1946.

La pedagoga, política, feminista y socialista Alva Myrdal, dirigió en 1949 la sección social de la Secretaría General de las Naciones Unidas y en 1982 recibió el Nobel en esta disciplina. La reconciliación en Irlanda del Norte ha sido el motivo por el que Mairead Corrigan y Betty Williams compartieron el Nobel por la Paz en 1976. Ambas convocaron a más de diez mil mujeres, protestantes y católicas, en una marcha contra la violencia. Al recibir el premio, Corrigan declaró: "Cada una de

*El Nobel de la Paz
ha sido el que
mayoritariamente se ha
concedido a mujeres que
han trabajado en
diversos campos: diez
han recibido esta
distinción*

nosotras ha de luchar diariamente por ser una persona pacífica".

También ha sido en la escena política donde ha trabajado Aung San Suu Kyi (Birmania, 1945). Esta Catedrática fundó la Liga Nacional para la Democracia, partido que ganó las elecciones en 1990, pero los gobernantes birmanos la descalificaron como candidata y estuvo arrestada en su domicilio hasta 1993, sin haber sido juzgada ni condenada, por considerarla una amenaza para el Estado. Ella rechazó la oferta de libertad a cambio de su exilio permanente. Con el Nobel de la Paz en 1991 ha sido reconocida como uno de los más extraordinarios ejemplos de valor civil en Asia en las últimas décadas.

Las razones humanitarias y las acciones encaminadas a la lucha por las personas más pobres le valieron el Nobel de la Paz a la madre Teresa (Yugoslavia, 1910) en 1979. Fundó el orden de las Misioneras de la Caridad y aceptó el premio "en nombre de los hambrientos, desnudos, los que no tienen hogar, los que se sienten no queridos y abandonados". Rigoberta Menchú Tum (Guatemala, 1959) consiguió el Nobel en 1992, reconociendo que este premio le ha venido a facilitar algo más su lucha por los derechos de los pueblos indígenas de América Latina ■

**MAIREAD
CORRIGAN**
Irlanda, 1944
Nobel de la Paz en 1976



**BETTY
WILLIAMS**
Irlanda, 1934
Nobel de la Paz en 1976



**ROSALYM
SUSSMAN
YALLOW**
EE.UU., 1921
Nobel de Fisiología
y Medicina en 1977



**LA MADRE
TERESA**
Yugoslavia, 1910 - India, 1998
Nobel de la Paz en 1979



**ALVA
MYRDAL**
Suecia, 1902-1986
Nobel de la Paz en 1982



**BARBARA
McLINTOCK**
EE.UU., 1902
Nobel de Medicina y
Fisiología en 1983



**RITA
LEVI-MONTALCINI**
Italia, 1909
Nobel de Medicina y
Fisiología en 1986





GERTRUDE ELION

EE.UU., 1918
Nobel de Fisiología
y Medicina en 1988



NADINE GORDIMER

Sudáfrica, 1923
Nobel de Literatura en 1991



AUNG SAN SUU KYI

Birmania, 1945
Nobel de la Paz en 1991



RIGOBERTA MENCHU TUM

Guatemala, 1959
Nobel de la Paz en 1992



TONI MORRISON

Alabama, 1931
Nobel de Literatura en 1993



CHRISTIANE NUSSLEIN-VOLHARD

Alemania, 1942
Nobel de Medicina
y Fisiología en 1995

UNA ALTERNATIVA A LA TRADICIÓN

Desde que se crearan los premios Nobel a comienzo de siglo, las necesidades y prioridades de la sociedad han ido transformándose. En la actualidad, el perfil convencional del éxito no es el mismo que imperaba en 1900 y, ante la demanda de un cambio en los campos de acción e investigación que se ajuste a los tiempos que vivimos, se crearon en 1980 los Premios Nobel Alternativos. El objetivo de los mismos consiste en apoyar trabajos prácticos y viables que afronten con firmeza y esperanza los retos de nuestra época y suplan la falta de sensibilidad de los Nobel a los temas ambientales y solidarios.

Estos premios se entregan justo el día antes de los Nobel oficiales y un estudio comparativo llevado a cabo entre 1980 y 1993 muestra que sólo el 6% de los Nobel ha recaído en mujeres, frente al 36% de los alternativos. Otra conclusión revela que únicamente el 11% de los oficiales se ha concedido a países del Sur, en comparación al 53% de los alternativos; de hecho, hay estados como Jordania o Tailandia que prestan más atención a los no oficiales.

al ser más trascendentes para sus problemas.

Algunas de las mujeres que han ganado este premio son Petra Kelly, una de las fundadoras más carismáticas de los Verdes alemanes, con gran influencia en los movimientos ecologistas europeos; Wangari Mathai (Kenia), bióloga y líder feminista que inició el movimiento de reforestación "Green Belt" —cinturón verde—, en 1977; Ela Bhatt, creadora de la asociación de Mujeres Auto-empleadas de Ahmedabad (India); la abogada judía Felicia Langer, defensora de los derechos humanos de los presos palestinos en los procesos militares en Israel o Vandana Shiva, científica hindú especializada en física de partículas □

Estos premios se entregan el día antes de los Nobel.

Entre 1980 y 1993 sólo el 6% de los Nobel ha recaído en mujeres, frente al 36% de los alternativos

MUJERES SIN NOBEL

En la historia de la humanidad hay demasiados mitos sobre mujeres, frutos en gran parte de la imaginación e invención masculinas. Otras muchas de carne y hueso han sido silenciadas, olvidadas. En la investigación científica, la literatura, el arte, el pensamiento, la ecología, la acción social... la relación de nombres sería demasiado larga, en algunos aspectos imposible por la falta de datos, y en todo caso injusta por la ausencia de tantas mujeres que ni siquiera sabemos que existieron.

Sin embargo, resulta extraño, quizá sospechoso, la ausencia de nombres en el listado de los premios Nobel. Sirva de ejemplo, aunque bastante limitado, la mención de mujeres

como Virginia Woolf, una de las figuras más representativas de la novelística inglesa y de la narrativa moderna; la escritora y filósofa española María Zambrano; la escritora, guionista y directora francesa de origen vietnamita Marguerite Duras; Rosa Luxemburgo, que optó por un socialismo internacional pacifista y luchó por la defensa de una participación democrática de las masas; Carmen de Burgos, primera mujer corresponsal de guerra, periodista y pacifista activa, o la farmacéutica cubana Concepción Campa, descubridora de la única vacuna, con eficacia probada, que existe en el mundo contra la meningitis B y C □



Voz de mujer en Al-Andalus: Mil años después

MAGDALENA LASALA
Escritora



Imaginemos el ciclo normal de una vida: ochenta y siete años, noventa años, noventa y cinco... En ese periplo de años transcurridos, imaginemos qué es, entre ellos, una hora. De seis a siete hoy, o de siete a ocho mañana, de tres y media a cuatro y media ayer, ¿somos las mismas personas que éramos hace una hora? ¿Quiénes seremos dentro de una hora? Pongamos que mil años en la historia de una humanidad, los mil años que separan este momento del siglo X, son esa hora, mucho menos que una hora, en ese otro descomunal cómputo de los días.



¿No seremos nosotras, ahora, quizás, las mismas mujeres que hace mil años compartían el harén numerosísimo del califa Abd al-Rahmán III, mujeres de todas las edades, viejas, niñas, solteras, tías, primas, hermanas, madres, esclavas concubinas, bailarinas, lectoras del Corán y nodrizas, y nos conocemos del patio del jardín privado donde nos reuníamos a las seis de la tarde con el buen tiempo, a charlar, a coser y a cantar canciones inventadas por nuestra fantasía?

Quizás estemos ahora en la plaza del puente de Córdoba, atendiendo nuestros tenderetes del mercado, unas perfumistas, otras aguadoras, otras cantoras, otras artesanas, carniceras, servidoras de palacio, alfareras, echadoras de cartas o sanadoras... O en la terraza inferior de Madinat al-Zahrâ, donde las esclavas de baja condición podíamos ir y venir libres de velos por el zoco y las calles, y mirar a los ojos a los guardias que piropeaban nuestro andar saleroso.

Somos las mismas de hace mil años, y nosotras mismas seremos, mil años después, porque somos mujeres, y la mujer posee por igual partida, la naturaleza cambiante de la luna y la esencia inmutable de la tierra. Somos mujeres, nunca iguales, siempre las mismas, herederas de aquellas voces que ya pueden fluir con libertad y son nuestras palabras las que han prestado sus ecos a los muchos miles de años que han transcurrido hasta hoy, unas veces retumbantes como el grito que sacude en el centro del vientre,

El musulmanismo español nos legó la semilla de una avanzada filosofía de disfrutar la vida como forma de honrarla

otras veces silenciosos como el soplo que precisa la vela para anochecerse.

Algunas fueron maestras, copistas, traductoras o secretarías. Muchas otras, cantoras y poetas exquisitamente formadas en las artes del placer, que sabían de Historia, de Filosofía y de Gramática, y podían conversar con gran conocimiento con cualquiera de los ilustres eruditos que acudían a visitar al rey, porque en la corte andalusí, la mujer era por igual bella y culta, y el placer se hallaba por igual en lo propio del cuerpo y en lo de la mente y el espíritu.

Pero igual fuimos esposas de artesanos y mercaderes, madres y lavanderas que cubiertas de pies a cabeza, lavábamos la ropa a las orillas del río, cantando coplas que aprendíamos de madres a hijas, coplas de tradiciones antiguas, poemas de amor y de amantes secretos, canciones de cuna y cantos de nostalgia por la ausencia del amado, letras que nosotras mismas inventábamos y que con el paso del tiempo, llegaron a formar el enorme y anónimo bagaje del cancionero popular de nuestra cultura medieval española. Los nombres no sobrevivieron, pero aquella herencia de cánticos homenaje a la femineidad de entonces, supuso el legado más hermoso para nuestro Romancero Popular Español.

De qué lugar ancestral proceden las tareas comunes a las mujeres en todas las edades y en todas las culturas, sin duda que del arraigo a la tierra. En la España más humilde de los siglos X y XI las mujeres conviven y

La mujer está, quizá, en el momento más espléndido de su historia: es la diosa de la vida y de la transformación

sobreviven compartiendo su única condición de portadoras de lo esencial. Despliegan su grandeza en la construcción de la historia negada de su existencia desde lo recóndito del día a día, amasando en la oscuridad el fruto que verá la luz. Aquellas mujeres anónimas forjaron la historia oculta y latente de Al-Andalus, regalaron su silencio a la historia, para que hoy, transformado en voz, pueda comprenderse en su nobleza. Nuestras palabras de ahora se nutren de los sentimientos de entonces, y si miramos quiénes fuimos hace mil años, sólo es para traernos aquí las pautas que nos van a servir para construir los nuevos mil años que se abren delante de nuestros ojos.

En estos momentos de cambios tan esenciales, miramos al pasado buscando referencias. En esta enorme crisis de identidad que vive el ser humano, construir nuevos modelos es vital, para enfrentarnos al futuro inexorable, para terminar de cruzar el puente que nos lleva al otro lado del camino que hay que seguir andando.

Al-Andalus, el islamismo hispano, aquel Islam español, que alcanzó su más esplendente definición en el siglo X, —ahora están haciendo mil años de todo aquello—, fue único. Los árabes que vinieron, imbuidos de raíces persas y de la cultura coránica más tolerante, se sintieron hechizados de esta tierra, se enamoraron de sus mujeres y se quedaron, mezclando las esencias que traían con las que aquí hallaron.

Es el fenómeno del conquistador conquistado, la mezcla de los elementos, que produce el encuentro, no la contienda.

Quiero pensar que en la idea del culto al placer como vía de espiritualidad, el musulmanismo español nos legó la semilla de una avanzadísima filosofía de disfrutar la vida como forma de honrarla, resultado de la unión de lo que traían con lo que aquí encontraron, que puede resultar profundamente transformadora en manos de la mujer. La búsqueda del placer consciente sería la búsqueda de la paz ansiada por la condición humana. Aprender a sobrevivir con gozo es comenzar a generar la onda expansiva de armonía y reencuentro que precisa el futuro. Quiero pensar que sea éste el momento de que aquella semilla de Al-Andalus brote a través de sus mujeres, nosotras hoy.

Hace mil años, la ciudad de Madinat al-Zahrâ erigía en el arco más elevado de la puerta principal de su entrada la estatua de una mujer: unos dicen que Azhara, la favorita del rey, otros dicen que Venus, la diosa de la femineidad.

Común a todas las épocas de la Historia conocida, ha sido para la mujer el oficio de dadora de hijos para la vida. Esa



misión otorgada por la naturaleza, es la base primordial de la necesidad de mantener, preservar y alimentar los hijos e hijas, ese tejido de pequeñas cosas y detalles que forman lo cotidiano.

Pero hay algo también común a todas las mujeres de la historia, que ahora, hoy, aquí, es preciso reivindicar y entender: el orgullo íntimo y consciente de ser mujer. Ser mujer, ahora, aquí, es el enorme regalo que la vida nos otorgó. El mundo cambia, y la mujer está, quizá, en el momento más espléndido de su historia conocida desde hace tres mil años: es la diosa de la vida y de la transformación, encarnada en cada una de nosotras. Es la diosa del placer como vía de conocimiento y de evolución del ser humano. Es la diosa de la sabiduría oculta, traída a lo cotidiano como aliada del poder de la acción.

Al-Andalus, el musulmanismo hispano, nos devuelve la idea de la tolerancia en aquel momento de esplendor Omeya, de la cultura como placer y como forma de entendimiento, y nos permite un espejo donde mirar, quizás, la posibilidad de reconstrucción de la esperanza. Quiero pensar que es la mujer quien conserva grabada en su memoria esa esperanza, como una de aquellas canciones que aprendió en un milenio anterior. Y que, rescatando el recóndito homenaje a la mujer intuido en la cultura andalusí, podemos construir un nuevo homenaje a la vida para los tiempos venideros ■

Nombre: Constitución

Género: Femenino

MIGUEL LORENTE ACOSTA
Forense

No creo que sea casualidad que muchos de los nombres que expresan valores superiores, derechos intrínsecos e inherentes a las personas: libertad, justicia, igualdad, solidaridad, hasta el de la propia vida sean femeninos; ni tampoco que el texto donde quedan recogidos, la Constitución, columna vertebral de nuestra convivencia, tenga también una condición femenina.

Sorprende como en un mundo androcéntrico por costumbre y vocación, donde el lenguaje aparece tan sesgado y sexuado, en el que todos somos hombres e individuos y donde en muchas de las profesiones cualificadas se utiliza el masculino precedido del artículo femenino (la juez, la médico, la fiscal...) mientras que en las no cualificadas se utiliza el femenino directamente (limpiadora, panadera, pescadera...) pues eso, sorprende como se ha sido tan considerado con esos valores tan elevados y apreciados.

Imagino que habrá explicaciones científicas con relación a la etimología de las palabras; pero antes, como ahora, nos encontramos ante posiciones de género similares, y lo que en el lenguaje no se acepta por el uso termina marchitándose y muriendo. Su presencia en la actualidad indica algo y ese algo nos lleva a dar una vuelta por la realidad.

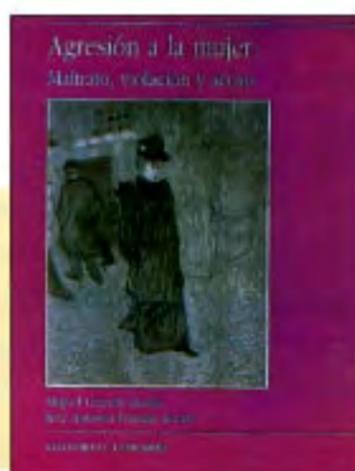
Cuando esos valores son recogidos formalmente en una Declaración, cuyo aniversario también hemos celebrado este diciembre pasado, y son denominados Derechos de la Humanidad, rápidamente se asemejan y se denominan como Derechos del Hombre, el cual en una sociedad

Nada hay más respetado en teoría que la figura de la madre, hasta el punto que muchos hombres violentos andan tatuados con su "amor de madre"

como la nuestra parece interpretar literalmente y se otorga su propiedad, uso y disfrute para después ceder o arrendar a la mujer, aunque sólo en determinadas ocasiones y siempre con la posibilidad de romper el contrato, en el que las cláusulas de clausura son sólo para ella, de forma unilateral y en cualquier momento. La actitud ante estos valores y ante la mujer en cierto modo se asemeja. Nada hay

más respetado en teoría que la figura femenina como madre, como esposa o compañera necesaria, hasta el punto que muchos hombres violentos andan tatuados con su "amor de madre", mientras que otros siempre hacen referencia a la mujer que hay tras ellos. Lo mismo ocurre con los valores, nada tiene una consideración superior a la dignidad, la libertad o la igualdad. Sin embargo, tanto en un caso como en otro, la práctica y las costumbres androcéntricas atacan sistemáticamente a la mujer y a esos valores, aunque con diferencias significativas; mientras que existen mecanismos para exigir que se reparen los ataques a los principios rectores de nuestra sociedad, no existen tantos para evitar y abolir la agresión a la mujer.

Ya la mitología recogió como las diosas del Olimpo fueron violadas por los dioses como forma de acabar con su poder. Y es que, en ocasiones, la Historia no se repite, simplemente no cambia ■



Miguel Lorente Acosta es coautor del libro *Agresión a la mujer: maltrato, violación y acoso* en el que se abordan distintos aspectos históricos, antropológicos, socio-culturales, médicos, psicológicos y legales de la violencia hacia las mujeres. Médico Forense y autor de diversas publicaciones, Miguel Lorente es profesor de Medicina Legal en la Universidad de Granada.



**CAMPAÑA
DE RECHAZO
SOCIAL
A LA VIOLENCIA
CONTRA LAS
MUJERES**

900 200 999

Teléfono 24 horas.



Rompamos el silencio.



JUNTA DE ANDALUCÍA
Instituto Andaluz de la Mujer

BIOGRAFÍA

LA FLOR DEL DESIERTO

DIRIE, WARIS

BARCELONA: PLANETA, 1999

NOVELA

**NOSOTRAS QUE NO SOMOS
COMO LAS DEMÁS**

ETXEBARRIA, LUCÍA

BARCELONA: DESTINO, 1999

NOVELA

TIERNOS Y TRAIADORES

FORTES, SUSANA

BARCELONA: SEIX BARRAL,
1999

AUTOBIOGRAFÍA

EL TIEMPO DE LAS MARIPOSAS

FOUNTAINÉ, MARGARET

BARCELONA: MONDADORI,
1999

NOVELA

HIJAS DE LA NOCHE EN LLAMAS

GRACIA, IRENE

BARCELONA: PLANETA, 1999

NOVELA

**UN RELOJ HACE TICTAC EN
NAVIDAD/ SUSTANCIA DE
LOCURA**

HIGHSMITH, PATRICIA

BARCELONA: PLAZA Y JANES,
1999

BIOGRAFÍA

DÍAS PERDIDOS

HORNbacher, MARYA

BARCELONA: MONDADORI,
1999

NOVELA

LOLA

JANER, MARÍA DE LA PAU

BARCELONA: PLANETA, 1999

BIOGRAFÍA

**LA CHICA DEL PAÑUELO ROJO:
UN TESTIMONIO DE LA
REVOLUCIÓN CULTURAL**

JIANG, JILI

BARCELONA: EDICIONES B,
1999

BIOGRAFÍA

EN EL UMBRAL DE LA HOGUERA

MOLINA, JOSEFINA

MARTÍNEZ ROCA: BARCELONA,
1999

ENSAYO

**MUJERES: DE LO PRIVADO
A LO PÚBLICO**

NUÑO GÓMEZ, LAURA

MADRID: TECNOS, 1999

NOVELA

LA SOMBRA DEL GUDARI

PEREDA, ROSA

BARCELONA: PLANETA, 1999

NOVELA

NOVIAS PERSAS

RABINYAN, DORIT

BARCELONA: MARTÍNEZ ROCA,
1999

NOVELA

TORPE JUSTICIA

SCOTTOLINE, LISA

BARCELONA: GRIJALBO, 1999

NOVELA

**MUJERES DE MÁRMOL: UNA
ARQUEOLOGÍA SENTIMENTAL**

SERRANO DE HARO, AMPARO

MADRID: DEBATE, 1999

AUTOBIOGRAFÍA

**MUJER EN GUERRA: MÁS
MASTERS DA LA VIDA**

TORRES, MARUJA

MADRID: EL PAÍS-AGUILAR,
1999

NOVELA

LA MARIPOSA NEGRA

VINE, BARBARA/ RENDELL,

RUTH

BARCELONA: GRIJALBO, 1999

BIOGRAFÍA

**CON TODAS SUS FUERZAS:
GERTRUDE HARDING,
MILITANTE SUFRAGISTA**

WILSON, GRETCHEN

TAFALLA: TXALAPARTA, 1999

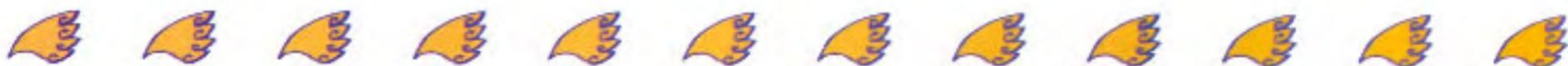


FOTO: AUXILIADORA TESTA



En el Encuentro celebrado en Torremolinos, Málaga Cerca de mil participantes redefinieron el futuro de las Asociaciones de Mujeres

Casi 1.200 organizaciones de mujeres, ocho veces más que en 1989. Ese es el balance del asociacionismo femenino en nuestra comunidad autónoma en la última década. Con todo, las cifras no son lo más importante sino el cambio cualitativo que han experimentado estas organizaciones. Cerca de mil participantes redefinieron objetivos en el I Encuentro Andaluz de Asociaciones de Mujeres celebrado el pasado 14 de mayo en Torremolinos, Málaga.

La jornada de debate fue organizada dentro de los actos conmemorativos del décimo aniversario de la creación del IAM. La ponencia inaugural estuvo a cargo de María Luisa Balaguer, Catedrática de Derecho Constitucional de la Universidad de Málaga. Cuatro mesas de trabajo permitieron abordar desde la historia de las asociaciones hasta los retos de cara al próximo siglo: *Los caminos de la Memoria*, ponencia de Pilar Escario; *El feminismo como eje de la acción en las asociaciones de mujeres*, de Mireia Bofill; *Las redes de mujeres como instrumento de participación*, a cargo de Teresa del Valle; y *El asociacionismo ante el siglo XXI: Nuevas estrategias*, de Judith Astelarra.

Varias horas de debate fueron finalmente condensadas en una lista de propuestas. Crear redes de asociaciones, exigir a los



centros educativos que se profundice en la formación no sexista, debatir un nuevo modelo de familia, ahondar en la participación política de las mujeres y trabajar junto a los hombres para construir un mundo más civilizado, fueron algunas de las metas que se trazaron las participantes. El encuentro celebrado en la localidad malagueña fue el primero de carácter regional. El lema fue sin duda toda una declaración de principios: *La participación como compromiso*.

En 1989 había 151 asociaciones de mujeres; en la actualidad suman 1.187. Ocho veces más. Desde su creación, el IAM ha propiciado la construcción de un tejido asociativo fuerte, capaz de defender los más diversos intereses de las mujeres. La apuesta se refleja en cifras. A partir de 1989 se han invertido 926 millones de pesetas. La Directora del Instituto, Carmen Olmedo (quien clausuró el Encuentro junto la Presidenta de la Comisión de la Mujer del Parlamento de Andalucía; M^a José Calderón), justificó durante su intervención final este apoyo: "Las asociaciones han jugado un papel fundamental en los cambios sociales experimentados en los últimos años y han influido en las decisiones y prioridades políticas". La jornada concluyó con un concierto de la cantaora Carmen Linares ♦

Celebradas en Córdoba las jornadas "El derecho a trabajar en igualdad"

Dentro de la programación aniversaria del IAM, y en colaboración con los sindicatos U.G.T y CC.OO., se han celebrado las Jornadas "El Derecho a Trabajar en Igualdad" en el Palacio de Exposiciones y Congresos de Córdoba. Las mismas fueron inauguradas por el Consejero de la Presidencia de la Junta de Andalucía, Gaspar Zarrías Arévalo, y por los Secretarios Generales de U.G.T y CC.OO. Andalucía, Manuel Pastrana Casado y Julio Ruiz Ruiz.

Las ponencias centrales, referentes a temas como el derecho a la igualdad y a la diferencia, el acervo comunitario en materia de igualdad de trato y el concepto de igualdad en la jurisprudencia del Tribunal Constitucional, corrieron a

cargo de María Elosegui Itxaso, Teresa Pérez del Río y Miguel Rodríguez Piñero. Además se abordaron los siguientes temas en otras exposiciones y mesas de trabajo: la aplicación del principio de igualdad, el ejercicio del derecho a un ambiente laboral libre de acoso sexual, el ejercicio del derecho a una retribución igual por trabajo de igual valor y el ejercicio del derecho a la conciliación de la maternidad con el empleo. La clausura estuvo a cargo de la Directora del IAM, Carmen Olmedo Checa ♦

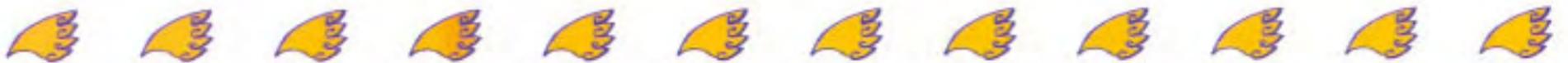


Ciclo Mujeres Escritoras Presentado el libro *Ética contra Estética* de Amelia Valcárcel

Dentro del Ciclo Mujeres Escritoras ha sido presentado en Sevilla el libro *Ética contra Estética* de la filósofa Amelia Valcárcel. El acto contó con la intervención del Presidente del Parlamento de Andalucía, Javier Torres Vela y de la Directora del IAM, Carmen Olmedo Checa. En este ensayo A. Valcárcel reflexiona sobre las identidades y diferencias entre la Ética y la Estética tocando aspectos como lo público y lo privado, el bien y la belleza, el placer y el dolor, el ideal griego y el idealismo alemán, etc. El suplemento literario "Babelia" del diario *El País* lo eligió como uno de los mejores libros del año 1998 ♦



FOTO: ANNA ELIAS



Balance del Servicio Andaluz de Defensa Legal

En el marco de una rueda de prensa celebrada en la sede el IAM en Sevilla se hizo un balance de la gestión del Servicio Andaluz de Defensa Legal para las mujeres en caso de discriminación laboral que funciona en colaboración con los sindicatos U.G.T. y CC.OO. Este servicio gratuito de defensa jurídica y procesal, ofrece información y asesoramiento e interviene en todas las actuaciones del proceso judicial necesarias para la defensa de los derechos laborales de las mujeres. Desde su creación en el año 1997 se han atendido 259 casos. La maternidad, el acoso sexual, los despidos discriminatorios y la discriminación de acceso al empleo son los principales temas consultados. En su mayoría las denuncias se centran en el sector servicios y en la administración pública ♦



Editado el boletín Artículo 14 de información jurídica

Ha sido presentado el Boletín de información y análisis jurídico *Artículo 14 – Una perspectiva de Género* editado por el IAM y realizado por el Área de Derecho Constitucional de la Universidad de Málaga. Con esta publicación se pretende difundir la legislación que protege el derecho a la igualdad y observar la aplicación del principio de igualdad en el ordenamiento jurídico. De esta forma, se pondrá a disposición de quien lo requiera un instrumento práctico, de fácil manejo, que acerque a los avances legislativos que se están produciendo ♦

1ª Feria Internacional de Empresas de Mujeres

Del 23 al 27 de octubre se celebrará en la ciudad de Granada la I Feria Internacional de Empresas de Mujeres (Fidem '99). En la misma se encontrarán más de 300 empresas representadas de todos los sectores, tanto de Andalucía como de otros lugares de España, Europa, Latinoamérica y el Norte de África. Paralelamente se organizarán mesas de trabajo y se dictarán conferencias. Fidem constituirá el marco apropiado para la creación de redes de empresarias, intercambio de experiencias, negociación de acuerdos, apertura a nuevos mercados y desarrollo de nuevos productos y servicios ♦

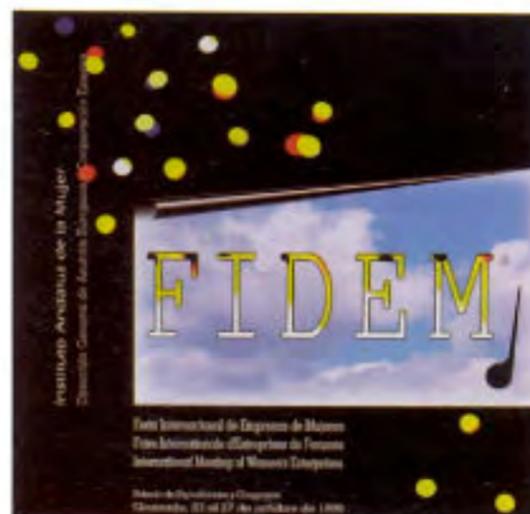


FOTO: JULIÁN BLANCO



Firma de los convenios en Huelva

Firma convenios de colaboración

El IAM ha firmado con distintos ayuntamientos de las ocho provincias andaluzas un total de 222 convenios de colaboración. Estos convenios tienen como objetivos el mantenimiento de los Centros Municipales de Información a la Mujer (CIM) y el desarrollo de servicios de orientación y preformación para el empleo de las mujeres ♦

Convocada la II Edición Arte de mujeres

Próximamente se darán a conocer las obras seleccionadas y adquiridas en la Bolsa de Compra Arte de Mujeres convocada por el IAM y la Consejería de Cultura. Este año las artistas residentes en Andalucía han podido participar en las modalidades de pintura, escultura y fotografía. Las obras seleccionadas por el Jurado se incluirán en un catálogo y formarán parte de una exposición de carácter itinerante por las provincias andaluzas ♦



En la foto, la directora del IAM, Carmen Olmedo, y la directora del Centro de la Mujer de Sevilla, Araceli Rubio, durante la rueda de prensa.

FOTO: ALICIA LAJORA TESTA

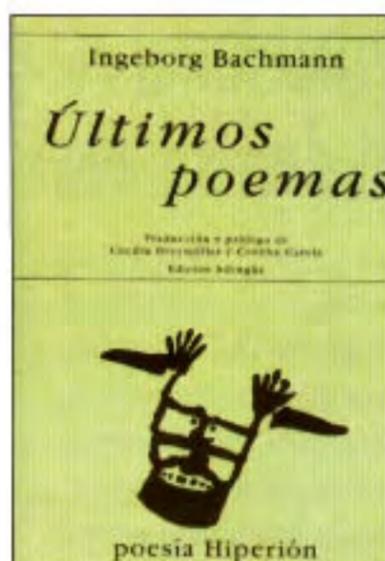
Últimos poemas

Ingeborg Bachmann

Hiperión
Madrid, 1999

“¿Cómo llegó una mujer de treintitrés años a ocupar un papel tan decisivo en la vida literaria alemana, a ser la primera en ocupar la cátedra de poética en la prestigiosa Universidad de Frankfurt?”. Esta es una de las primeras preguntas de la que parte Cecilia Dreymüller, autora del prólogo de la edición de los *Últimos poemas* de la escritora austriaca Ingeborg Bachmann.

Nacida en 1926 en una región limítrofe entre Italia y Eslovenia, Bachmann estudió en Viena Filosofía Pura, Psicología y Filología Ger-



mánica. En el año 1954 publicó su primer poemario, *El tiempo postergado*, obra en la que advierte sobre la pervivencia de los valores militaristas y nacionalistas que condujeron en el pasado inmediato hacia la segunda guerra mundial. Este libro alcanzó rápidamente un gran éxito, consagrando a Ingeborg Bachmann como escri-

tora de renombre en su juventud. La fama lograda terminó por abrumarla, así que se traslada a Roma donde escribiría diversos libros de poemas, relatos, ensayos, guiones y una novela.

En esta edición bilingüe que aparece en la colección Poesía de la Editorial Hiperión, se incluyen dos grupos de poemas escritos en distintos momentos de la vida de Ingeborg Bachmann: el primero entre 1957 y 1961 y el segundo entre 1964 y 1967. Estos poemas se consideran su “testamento poético” ya que condensan las principales preocupaciones filosóficas de la escritora.

Estando en vida, Ingeborg recibió diversos premios y numerosos elogios por el lirismo refinado de sus poemas

que en gran medida contrasta con el lenguaje realista que maneja y con sus originales metáforas. Además, la crítica especializada llamó la atención sobre sus poemas amorosos exentos de sentimentalismo. Como muestra, extractos de *Una especie perdida*:

“De inviernos, de un septeto vienés y de veranos me he enamorado

De mapas, de un poblacho de montaña, de una playa y de una cama.

Con fechas he hecho un culto, promesas he declarado irrevocables,

he adorado un algo y he sido devota delante de una nada, (–de un periódico doblado, de las cenizas frías, del papel con un apunte–)

impávida ante la religión, porque la Iglesia era esta cama” ■



Pham Thi Hoài es una escritora nacida en Hanoi reconocida internacionalmente por su obra pero que ha tenido serios problemas con la censura en su país. *La mensajera de cristal* toca de una forma personal la historia de la pequeña Hoài y de su familia. A través de lú-

La mensajera de cristal

Pham Thi Hoài

Lumen
Barcelona, 1999

cidas metáforas que combinan la ferocidad y la ternura, la autora va describiendo el mundo

de las sensaciones cotidianas que comienzan con la visión de lo que Hoài observa desde su ventana. Ganadora del premio literario concedido a autores no europeos en la Feria del Libro de Frankfurt 93, Pham Thi Hoài ha publicado varios libros de relatos ■

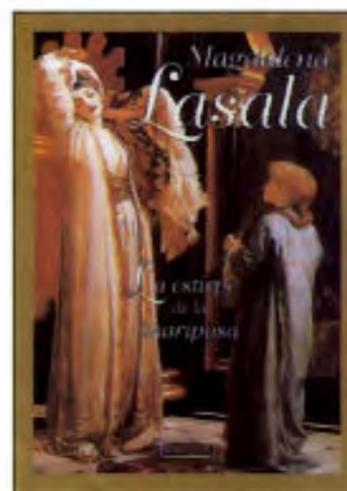
La estirpe de la mariposa

Magdalena Lasala

Emecé
Barcelona, 1999

Magdalena Lasala, coautora de *Moras y Cristianas*, nos presenta su primera novela fruto de sus investigaciones en torno al esplendor de Al-Andalus y de la poesía

femenina andalucí. El momento cúlpe del califato cordobés durante el reinado de la dinastía Omeya, constituye el marco escogido para desarrollar la fascinante saga de cinco generaciones de mujeres. Zayyàn, Lubná, Nûr, Sabay y Hawà conforman *La estirpe de la mariposa*, llamada así por un pequeño colgante de cuarzo color rosa, con la forma de



una mariposa de alas abiertas símbolo de la feminidad

y de la continuidad del linaje, que se traspasa de generación en generación. A lo largo de ochenticinco años se sigue la construcción, florecimiento y declive de Madinat al-Zahrà, la ciudad que Magdalena Lasala recupera y en la que vivieron estas mujeres para quienes la simple caída de una gota de agua contenía mil colores y melodías de gloria ■

La señora Berg

Soledad Puértolas

Anagrama
Madrid, 1999

La señora Berg es la octava novela de Soledad Puértolas, autora de numerosos cuentos, relatos y ensayos. Ganadora del Premio Planeta en 1989 con su obra *Queda la noche*, en esta nueva no-



vela dedicada a su madre la escritora nos perfila un complejo personaje femenino a través de la mirada de Mario, el narrador y personaje principal. El tema escapa del tópico que en cierta medida encierra a través del acierto narrativo de la autora. Ya en su madurez Mario intenta ver de forma retrospectiva su propia vida. En su mundo de recuerdos pasados existen algunos que destellan con un

halo especial de luz: se trata de los encuentros y largas conversaciones con Marta Berg, la madre de uno de sus amigos de la que Mario se enamoró siendo aún adolescente. De una u otra forma, como se va desgranando en el texto, la señora Berg determinará la evolución personal de Mario. Tal como señala la crítica, se trata ésta de una gran novela de madurez de Soledad Puértolas ■

La misoginia en Grecia

Mercedes Madrid

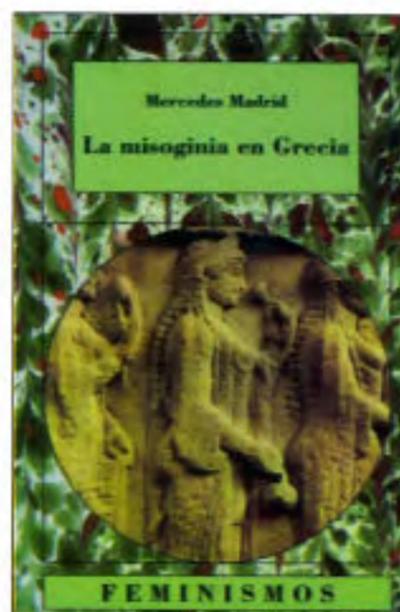
Cátedra
Madrid, 1999

La misoginia es una de las características que se suele atribuir al pensamiento griego. Esta caracterización no es fortuita, ya que son numerosos los poemas, obras de teatro y demás fuentes literarias griegas en los que se manifiesta hostilidad hacia las mujeres. Por ello, Mercedes

Madrid intenta en su trabajo revisar el concepto de misoginia en Grecia que se construye por medio de la valoración de la imagen de lo femenino y que se diferencia de otras manifestaciones de la misoginia que definen el pensamiento europeo posterior, sobre todo en las épocas en las que, por diversas razones, ésta se exagera (como por ejemplo en la Baja Edad Media o en el siglo XIX).

Por otra parte la autora trata de hallar las razones de

diversa índole que subyacen en los comportamientos hos-



tiles hacia las mujeres intentando delimitar la función que en el pensamiento griego cumplió la misoginia en la interpretación, ordenación y control de la realidad. Sin duda un analítico y documentado estudio de la vida en Grecia a través de un interesante recorrido: las mujeres homéricas, la seducción de Pandora, las mujeres en la lírica, las heroínas trágicas, las mujeres aristofánicas y, finalmente, las mujeres en Platón y Aristóteles ■

Hija de la Fortuna

Isabel Allende

Plaza & Janés
Barcelona, 1999

La muerte de su hija la mantuvo ocho años apartada de la literatura de ficción. Isabel Allende se sentía seca por dentro, incapaz de recrear situación o personaje alguno. Por necesidad escribió *Paula*, una celebración de la vida de su hija imprescindible para reconciliarse con su muerte; por disciplina, *Afrodita*, un libro de recetas y afrodisiacos. Hoy,

el duelo ha terminado. Y como era de esperar, el público, su público, ha saludado la nueva novela de la escritora chilena, *Hija de la fortuna*, con la misma ilusión y avidez de lectura con que recibió todas sus obras precedentes.

La historia se desarrolla a finales del siglo XIX en plena fiebre del oro en California. Eliza, una joven nacida en Valparaíso (Chile), parte en un tortuoso viaje que cambiará para siempre su existencia y su percepción de la vida. En su nueva novela, Isabel Allende mantiene cons-

tantes los rasgos de su narrativa: escribe sobre escenarios que guardan alguna relación con su vida "en este caso Chile, su país, y California, donde reside en la actualidad" y sobre sus temas predilectos: el amor, los descubrimientos, la amistad y el valor. El resultado es un relato cálido, sensual y sugerente, que se recrea en las anécdotas y cuida al máximo cada detalle de la trama. La dedicación y el talento de Allende vuelven a ponerse al servicio de un palpitante retrato "interior y exterior" que viene a iluminar aún más

la brillante trayectoria literaria de una mujer tan fuerte como los personajes que gusta compartir con sus lectoras y lectores ■ I.C.



Para ellos, los provincianos de Santa Eulalia, aquel autobús que contrataron para dejar la obligada soltería y terminar con tanto hombre sin pareja en el pueblo traía solamente a jóvenes casaderas. Porta lavanderas para su ropa mugrienta, acerca olores de buena comida a sus desordenadas cocinas y oferta calores a las sábanas frías de sus camas duras. Pero, aunque ellos no se percaten, deja caer en la villa la sensibilidad de un puñado de mujeres con ganas de formar una familia, abandonar las penurias, enterrar los pasados... El curioso caso de las caravanas de Plan, en Huesca, iniciado en 1985, ha servido a

noche de la fiesta. También las descubre perdidas interiormente, atadas a su pasado, a sus orígenes en otro país, a otra cultura, y siempre aferradas a una idea de la felicidad que parece escapárseles de las manos cada mañana de rutina. Ciertamente es que la realizadora coloca el acento sobre ellas. Los hombres están a la sombra, a veces apoyando, a veces pensando de forma egoísta en sus intereses... Quizá por ello, a Iciar Bollain le ha salido esta película tan femenina que ha sido premiada en el Festival de Cannes.

Ante la extraña y sosegada belleza rural de *Flores de otro mundo*, se con-

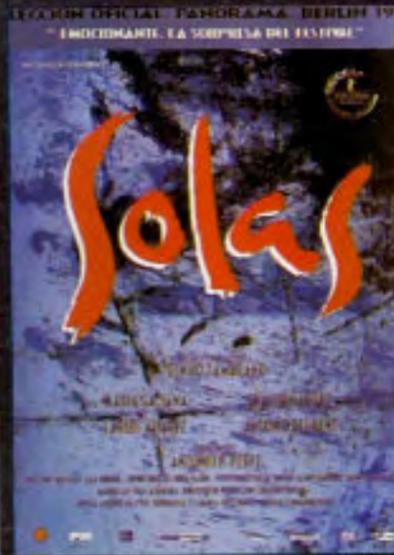
ataque de semejantes síntomas, pero hay algo que huele a militancia ciega en este filme. Lo que es pura delicadeza en ese mundo rural de Iciar Bollain, es firmada declaración de principios en el universo de Payás. Probablemente, lo que más perturbe de su relato sea esa postura de víctima que asume para narrar y rizar el rizo con una historia, a ratos verosímil, a ratos increíble, pero siempre desmesurada, en la que se asiste al tortuoso camino de una mujer que va encontrando todas las puertas cerradas por culpa de su sexo y de su edad.

No deja de ser irónico, entonces, que de la mano de un chico, el andaluz

MUJERES DE CELULOIDE



Flores de otro mundo



Solás



Me llamo Sara

El cine español ofrece tres películas centradas en la vida de las mujeres: 'Flores de otro mundo', 'Me llamo Sara' y 'Solás'

Iciar Bollain para construir *Flores de otro mundo*, su segunda y emotiva película, más interesada por explorar el universo de estas mujeres aventureras que el mismo suceso que, para los periódicos, terminó con la fiesta de la primera noche en la que se conocieron.

Lo que pasó luego, lo cuenta Bollain desde la ficción. Sigue la peripecia de tres parejas forzadas y se centra en tres mujeres y tres hombres que desean creer que han nacido unos para otras. Pero la suya es una película en la que la directora se acerca a los mundos de estas mujeres con curiosidad y las descubre vulnerables, solas en aquella villa no siempre tan amigable como la

trapone la efervescencia de *Me llamo Sara* de Dolores Payás, un intento de cine feminista que no conoce metáforas ni medias tintas. Ya desde el cartel anuncia sus intenciones aseverando que es "la primera película que habla sobre nosotras". Apoyada en esa magnífica y, hasta ahora, infravalorada actriz que es Elvira Mínguez, Payás narra con pasmosa seguridad los avatares de una mujer en la cuarentena y parece dar por sentado que la suya es el modelo universal de mujer. De mujer sufrida, golpeada y maltratada. De mujer incomprendida y excluida de todo entorno. No cabe duda de que hay chicas y también chicos que sufren la crisis de los cuarenta bajo el

Benito Zambrano, aparezca un retrato de la mujer tan veraz, sincero y emotivo como el de *Solás*, otra película española de la temporada. Sin recurrir a tópicos y sin hacer ningún tipo de concesiones, el debutante realizador hace una semblanza dolorosa y, al unísono, cercana y cálida. Desde luego, no asume el camino de la militancia pero sabe moverse con soltura por el espíritu de varias generaciones de mujeres. No mujeres idealizadas en metáforas sino simplemente mujeres. Mujeres de carne, hueso y sentimientos hondos. Mujeres madres. Mujeres hijas. Mujeres de ovarios endurecidos por la vida cruel. Matriarcas. Mujeres solas ■ Omar Khan

FIDEM

Feria Internacional de Empresas de Mujeres
Foire Internationale d'Entreprises de Femmes
International Meeting of Women's Enterprises

Palacio de Exposiciones y Congresos
Granada, 23 al 27 de octubre de 1999

Compartirán el espacio

EN FIDEM *Empresarias de Andalucía, del resto de las comunidades autónomas, de otros países europeos, de Latinoamérica, y del norte de África.*

Tendrá lugar EN FIDEM

Conferencias y debates para estudiar y acordar estrategias de consolidación y crecimiento.



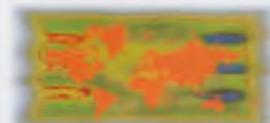
Se organizará EN FIDEM *Encuentros para el intercambio de experiencias y la negociación de acuerdos de cooperación empresarial.*

Se promocionará EN FIDEM *La innovación, los avances tecnológicos y las nuevas oportunidades empresariales para las mujeres en todos los sectores.*



Objetivos

FOMENTAR la creación de REDES entre empresarias de tres continentes.



PROMOCIONAR las empresas de mujeres.



IMPULSAR la cooperación empresarial como estrategia para la consolidación y crecimiento de las empresas de mujeres.



Abrir un DEBATE sobre los nuevos valores que las mujeres incorporan a la gestión empresarial.





C. BERNAZ